

•Inserto antiperforazione metallico: la resistenza alla perforazione risente meno della forma dell'oggetto tagliente/perforante (ad es. diametro, geometric, forma appuntita). A causa di limitazioni nella produzione di calzature, esso non copre l'intera superficie della parte inferiore della scarpa.

•Inserto antiperforazione non metallico: può essere più leggero e flessibile e fornire una superficie di contatto più ampia rispetto a quello metallico, tuttavia la resistenza alla perforazione viene influenzata maggiormente dalla forma dell'oggetto tagliente/perforante (ad es. diametro, geometric, forma appuntita). Per maggiori informazioni sul tipo di inserto antiperforazione utilizzato nelle proprie calzature, contattare il fabbricante o il fornitore come indicato nella nota informativa per l'utente. Smentimento: in conformità con la legislazione vigente.

IT - AVVISO SULLE CALZATURE ANTISTATICHE

Le calzature antistatiche andrebbero utilizzate in quelle situazioni in cui è necessario minimizzare l'accumulo di elettricità statica e del rischio di elettrostatico per evitare il pericolo d'ignizione di una scintilla, ad esempio di sostanze e vapori infiammabili, oltre che nelle situazioni in cui non è del tutto escluso il rischio di scosse elettriche derivanti da apparecchi elettrici oppure completamente sotto tensione. È necessario osservare che le calzature antistatiche non possono garantire una protezione sufficiente contro le scosse elettriche dato che creano soltanto una resistenza tra la terra e il piede. Nel caso in cui il rischio di scosse elettriche non può essere escluso completamente, sono necessarie altre misure per evitare questo rischio. Queste misure unitamente alle altre prove di cui sotto dovrebbero essere parte integrante del programma di prevenzione degli infortuni, dal quale il calzaturiere deve essere informato. Le seguenti precauzioni antistatiche sono da seguire: l'esperienza dimostra che per gli scopi antistatici il prodotto deve avere per tutta la sua vita utile una resistenza elettrica trasversale inferiore a 1000 MΩ. Il valore di 100 kΩ viene determinato quale soglia minima della resistenza del nuovo prodotto che garantisce una protezione limitata contro il pericolo di scossa elettrica oppure contro lo scoppio di un incendio in caso di guasto dell'apparecchiatura elettrica che è sotto una tensione di massimo 250 V. Gli utenti dovrebbero comunque tenere conto del fatto che, a determinate condizioni, le calzature non necessariamente offrono una protezione sufficiente, per questo misura di sicurezza

negative dovrebbe essere realizzate costantemente per la tutela dell'utente. La resistenza elettrica di questo tipo di calzature può cambiare significativamente a causa della piegatura, della contaminazione oppure dell'umidità. In un ambiente bagnato queste calzature non necessariamente soddisfanno la funzione richiesta. Pertanto, è necessario garantire che il prodotto soddisfi la funzione richiesta di scaricare la carica elettrostatica e di fornire una protezione per tutta la vita del prodotto. Si consiglia all'utente di introdurre delle prove interne della resistenza elettrica e di eseguirle frequentemente ad intervalli regolari. Se le calzature di classe I vengono indossate per un periodo prolungato il tempo, possono assorbire l'umidità e, in un ambiente umido e bagnato possono diventare conduttive. Le calzature possono indossare nelle condizioni in cui si verifica la contaminazione materiale della suola, gli utenti dovrebbero controllare sempre le proprietà elettriche delle calzature prima di entrare in una zona pericolosa. Là dove vengono utilizzate le calzature antistatiche la resistenza del pavimento dovrebbe essere tale da non interferire sulla funzione protettiva delle calzature. Durante l'utilizzo tra la suola e la tensione delle calzature e il piede dell'utente non ci dovrebbe essere nessun componente isolante. Nel caso in cui venga inserito un qualsiasi sottopiede tra la suola e il piede dell'utente si dovrebbero poi provare nuovamente le proprietà elettriche della combinazione calzatura/sottopiede.

LT - ARTOTOJO VADOVYS: ROAD, CSX GOTEK, WHITE

Prieš naudojimą avalynę tinkamai pasmatuoti.

- Avalynę naudokite pagal paskirtį, jei skirtoje aplinkoje.

- Audiamies avalynę, naudokite batų šauktis, o avalynę su raišteliais, kad nepažeistumėte kulno dalies, aukštes tik su atraišais raišteliais.

- Avalynę dažnai keiskite, ypatingai lietingo oro metu arba jei yra padidėjęs kojų prakaitavimas.

- Saugokite avalynę nuo mechaninio pažeidimo:

- nuo perklimpo, jei avalynę pagaminta iš bet kokios rūšies odos

nuo kontakto su cheminėmis priemonėmis, koncentrais valikliais, tirpikliais ir pan. Svarbios pastabos: tinkamos avalynės parinkimas turi būti atliekamas, atsižvelgiant į numatomą riziką, susijusią su Jūsų darbu aplinka, ir į reikalaujamą apsaugos laipsnį. Už jos parinkimą yra atsakingas darbdavys, kuris privalo nustatyti ir parinkti tinkamą avalynės tipą dar prieš pradedant ją naudoti. Darbo sąlygoms ir galimiams pavojams būtina pritaikyti taip pat Jūsų aprangą ir kitas apsaugos priemones. Žemiau CE reikiama, kad ši avalynė būtų atitinkama ES Reglamento Nr. 2016/425 dėl saugingų asmeninių apsaugos priemonių reikalavims. Naudojimo paskirtis: Gaminy priklauso II-ai darbinį asmeninės apsaugos priemonių kategorijai, o jų pagrindinė sąvabė yra kojų apsauga nuo sužeidimų, ištisus nelaimingais atsitikimams darbe sro dirbtyse, kurioms ji yra skirta naudoti. Avalynės medžiagos rūšis, konstrukcija, modelis ir priežiūros būdai priklauso nuo avalynės paskirties. Renkantis avalynę, būtina atsižvelgti į tai, kokių tikslų norite avalynę naudoti. EN ISO 20345:2011 nurodo apsauginę avalynę su apsaugine nosele, apsauga mažžiausia 200 J smūgiui ir mažžiausia 15 kN stiprio spaudimu. Tais atvejais, kai reikiama, avalynė turi būti atitinkama tam kojos – darbinys pramonė, metalų apdirbimas, kai kurie žemės ūkio darbai ir pan. EN ISO 20347:2012 nurodo drąbines avalynę. Ši avalynė skirta naudoti ten, kur vartotojui negresia mechaninio poveikio rizika (smūgio arba suspaudimo), įprastinėms darbo sąlygoms, kartu išlaikant geresį jutimą darbu metu. Jeigu avalynė turi gelloną piktogramą „ESD“, reikiša, kad atitinka šiems standartams: EN 61340-4-3 - Elektrostatika - standartiniai bandymų metodai specialiosioms programoms - avalynė. EN 61340-5-1 - Elektrostatika - elektroninių tyčių apsauga nuo elektrostatinių reiškinių. Bendrieji reikalavimai... „ESD“ avalynė privalo būti viena karta per pamainą patikrinta ESD testeriai.Recomenduos praeijos profesijos: žemės ūkis, lengvoji pramonė, servisj imonės, priežiūros ir remonto darbai, logistika, transportas ir pan. Įspėjimai vartotojui: avalynė turi būti naudojama tik pagal aukščiau aprašytą naudojimo paskirtį. Be pagrindinių EN ISO 20347 arba EN ISO 20345 standartų reikalavimų gūi būti keliami ir kiti reikalavimai. Papildomi reikalavimai, susiję su konkrečiu avalynės naudojimu, žymimi simboliais ir/arba kategorijomis (ir, lentelė). Šios kategorijos nurodo dažniausiai naudojamus derinius, apimančius pagrindinius ir papildomus reikalavimus.

Apsaugos klasės simbolis	REIKALAVIMAI/CHARAKTERISTIKOS							
P	Pagrindas atsparus padrimui							
E	Kulno energijos absorbcija							
A	Antistatinė avalynė							
WRU	Vandens prasiskverbimui atsparus avalynės viršus							
CI	Šaltio izoliacija							
HI	Karščio izoliacija							
HRO	Padas atsparus kontaktui su karštu paviršiumi							
WR	Atspari vandeniui avalynė							
FO	Padas atsparus tepalams ir angliavandeniliams							
SRA *	Padas atsparus slidymui ant keraminį grindų su NaLS							
SRB *	Padas atsparus slidymui ant plieninių grindų su gliceroliu							
SRC *	Padas atsparus slidymui ant keraminį grindų su NaLS ir plieninių grindų su gliceroliu							
Papildomi reikalavimai	EN ISO 20345 SB				EN ISO 20347 OB¹			
	Apsauginiai batai				darbo batai			
	S1	S2	S3	O1	O2	O3		
Uždara avalynės kulno dalis	X	X	X	X	X	X		
Antistatinės sąvabės (A)								
Energijos absorbativms kulno zonoje (E)								
Atsparus degalinams tepalams FO – tik saugios avalynė								
Vandeniui nelaidus avalynės viršus (WRU) + S1 + O1	X	X			X	X		
Padas atsparus padrimui (P)		X				X		
Specialus padas + S2 + O2								

¹avalynės žymėjimui OB turi būti įvykdytas dar vienas iš nurodytų reikalavimų pilnam avalynės komplektui E, A, P, HI, CI, WR, FO, HRO...

X= turi būti įvykdytas vienas iš trijų atsparumo slidymui reikalavimų

X= privalomi pagrindiniai reikalavimai, kurie turi būti atitinkami visiems įvykdyti. Darbo apy ir parežėži izmantuojami parašojas apskaitos tur, kur nepieciešama lietotāja kāju papildu aizsardzība, piemēram, tur, kur nepieciešama elastīga apģūbe bez auklīmā, kas nepieciešamības gadījumā nodrošina ātras noaušanas iespēju.

Pretlides īpašības: Visiem apaviem ir noteiktas pretlides īpašības. Tomēr, līdzu, nemiet vērs, ka aizsardzības pret paslīdzānu pakāpi nosaka apavu veids, grīdas seguma veids un netīrbība. Kopšāna: Pirms un pēc lietošanas pārbaudiet, piem., apavu aizvērsānu un zoles vesēdumu - bojāpus apavus izmetiet. Tīriet ar ūdeni, saudzīgi tīrīšanas līdzekli un saudzīgu suku. Pēc norādīšanas uzglabājiet apavus sausā vietā pieņemamā temperatūrā. Slēgtus, īpaši ādas apavus, pēc noaušanas jāievieto apavu stiepējā - saglabā apavu formu. Ja apavus iekšmā ūdens vai arī kāju svānā rezultātā jāievieš mitra to iekšpusē, ļaujiet tām iztīst temperatūrā, kas nepārsniedz 30°C. Temperatūra, kas pārsniedz 50°C, apavus būs, tāpēc tos nedrēvējiet uz siltuma avota vai tā tiešā tuvumā. Pirms pirmās lietošanas apavus impregnējiet un apstrādājiet ar ķīmiskām līdzekļiem, pēc tam regulāri impregnējiet ar piemērotu, tam paredzētu krēmā. Uzglābšana, transports: Oriģinālajā iepakojumā, sausā un vēdinātā vidē, temperatūrā no 10 līdz 30°C, bez mitruma, neturietim, pieļaujam un citu līdzekļu, kas mazina aizsardzības pakāpi, radīta piesārņojuma. Apavu valkāšana, darb-mūs: Šiem apaviem nav iespējams noteikt drēģuma termiņu, taču apavu drošības dāļ, zoles vai virspuses bojājumu gadījumā izmantojiet jaunu pāri. Izņemams ielīktnis: Ja aizsargapavi ir aprēķoti ar izņemamu ielīktni (starpzoli), testēšana (ergonomiskā un aizsardzības īpašības) tiks veikta ar šo starpzoli, kas ielīkta apavā. Apavu atļaušas izmantot tikai ar šo starpzoli. Starpzoli ir iespējams aizstāt tikai ar tā paša ražotāja oriģinālo modeli. Aizsargapavu bez izņemama ielīktna jāvalkā tikai bez tā, uzdoes ielīktni jāievieto vienā negatīvā ielīktnē apavā aizsardzības īpašības. Garantija: Garantija attiecas uz ražošāna defektiem vai citān pārērtumā ar pirkšanas - pārdošanas līgumu. Garantija netiecas uz tādu apavu īpašību maiņu, kas radusies nelietošanas laikā vai rezultātā, kā arī uz materiāla īpašību dabiskajām izmaiņām, vai arī uz defektiem un trūkumiem, kas radusies pāreizes apavā izmantošanas un kopšanas noteikumu un principu neievērošanas dēļ. Nepareizi izvēlēti apavus veids, izmērs vai platums nevar būt par iekšēju sūdzību pamatu. Likums sāls, ka šādu sūdzību radīšanā nav jābūt garantijas termiņam, vienmēr ir jāņem vērā apav lietošanas un kopšanas intensitāte un veids. Higiēnas dēļ netiks pieņemtas sūdzības par netīrumu, samīķojumiem un sapelēšiem apaviem (likums „Par sabiedrības veselības aizsardzību”).

Līdzu, nemiet vērs, ka šo apavu izturība pret caurduršanu tāla noteiktā laboratorijā, izmantojot noskūktu naglu, kuras diametrs ir 4,5 mm, un pielietojot 1100 N spēku. Lielāks spēks vai smalkāks naglas var paliecināt caurduršanos

dēļ natūralā medžiagu savijību pasākietimo, arba defektams, susidariusiems dėl taisyklių, teisingo naudojimo ir priežiūros principų nesilaikymo. Netinkamas avalynės rūšies, dydžio ir pločio pasirinkimas negali būti vienintelį pretenzijų priežastimi. Įstatymė numatyta, kad avalynės naudojimo laikas neprivalo sutapti su garantijos laikotarpiu, visada priklauso nuo avinio intensyvumo ir būdo, o taip pat nuo priežiūros. Dėl higienos priežasčių nebus priima- mos pretenzijos avynei, kuri yra sutersā, dvokiantis arba supelėjusi (įstatymas dėl visuomenės sveikatos apsaugos). Prasimė išdėmėti, kad šių batų atsparumas skausui buvo išmatuojamas laboratorijoje, naudojant 4,5 mm diametro būką, vinių ir 1100 N jėgą. Stipresnė jėga ar mažesnio diametro vinyų padėnis įskysverbimo riziką. Tokiais atvejais reiktų atsižvelgti į alternatyvias prevencines priemones. PPE avalynė šiuo metu naudojami dviejų rūšių skvarbai atsparūs įdėklai - metaliniai ir nemetaliniai. Abi rūšys atitinka minimalius atsparumo skvarbai reikalavimus pagal standartą, nurodytą an batų, tačiau turi skirtingus privalumus ir trūkumus:
•Metaliniai: mažiau paviekiami smaliaus daktio forma/pavojaus (pvz. skersmuo, geometrija, aštrumas). Tačiau dėl batų gamybos apribojimų, nėra padengima visa apatinė bato dalis.
•Nemetaliniai: gali būti lengvesni, lankstesni ir dengti didesni bato plotų nei metaliniai, tačiau atsparumas skvarbai labiau priklauso nuo smaliaus daktio formos/pavojaus (pvz. skersmuo, geometrija, aštrumas).

Dėl išsamesnės informacijos apie drėgmės atsparų bato įdėklų tipą kreipkitės į gamintoją arba tiekėją, kaip yra nurodyta vartotojųj skirtoje informacijoje. Likvidavimas: pagal galiojančias teisės aktus.
LT - NURODYMAI DĖL ANTISTATINIŲ AVALYNĖS
Antistatinė avalynė naudojama ten, kur būtina minimizuoti statinės elektros kaupimąsi, nuvedant elektrostati- nį krivį, kad išvengtų uždegimo nuo kibirkštis, pavyzdžiui degių medžiagų ir garų atveju, arba kai nėra pilnai pašalinta elektros kio rizika, prisišlėmus prie elektros įrenginių arba prie jų dalų, kuriuose yra įtampa. Būtina atkreipti dėmesį į tai, kad antistatinė avalynė negali užtikrinti pakankamos apsaugos nuo elektros smūgo, nes sudaro tikslą varžą tarp žmogų ir pėdos. Jei elektros kio rizikos neįmanoma pilnai išvengti, būtina imtis papildomų priemonių, kad pašalinti šią riziką. Tokios priemonės ir toliau nurodyti papildomi bandymai turėtų įeiti į įprastinę nelaimingų atsitikimų darbe profilaktikos programą.Patirits parodė, kad antistatinėmis laikais gaminio pereinamoji elektrinė varža per visą elektrosvą juo tarnavimo laikotarpį turi būti mažesnė nei 1000 MΩ. Ši 100 kΩ vertė buvo nustatyta kaip žemiausia naujo gaminio varžos riba, užtikrinanti ribotą apsaugą nuo elektros smūgo pavojaus arba nuo gaisro likimo, esant iki 250 V įtampos elektros įrenginio gedimui. Bet vartotojai turėtų žinoti, kad tam tikromis sąlygomis avalynę gali nuseiulkit tikslinės apsaugos ir kad, siekiant apsaugoti vartotoją, visada turi būti taikomos papildomos saugos priemonės. Šios rūšies avalynės elektrinė varža gali žymiai keistis dėl laukymo, užteršimo ar drėgmės. Drėgnėje aplinkoje šii avalynė nebūtina turi atlikti reikalaujamą funkciją. Todėl būtina užtikrinti, kad šis produktas per visą juo tarnavimo laikotarpį atliktų reikalaujamą elektrosinio krivio nuvedimo funkciją ir suteiktų apsaugą. Vartotojui rekomenduojama įdiegti savuosius elektrinės varžos matavimus, atliekant juos dažnai, reguliariais intervalais. Jei I-osios klasės avalynė dėvima ilgesnį laiką, ji gali absorbuoti drėgnę ir drėgnėje ar šlapioje aplinkoje gali tapti laidžia. Jei avalynė neįsiojama tokiomis sąlygomis, kuriose užteršima padidėja medžiaga, vartotojai turėtų tikrinti avalynės elektrinės sąvaybes visada prieš eidami į pavojingą aplinką. Ten, kur naudojama antistatinė avalynė, grindy varžą turėtų būti tokia, kad nebūtų panaikinta apsauginė avalynės funkcija. Naudojant avalynę, tarp įtempiamojo avalynės vidpadžio ir vartotojo pėdos neturi būti jokio izoliuojančių dalių. Jei tarp vidpadžio ir vartotojo pėdos įvedamas bet koks įdėklas, tuo atveju reikia patikrinti derinio avalynės/įdėklns elektrinės sąvaybes.

LV - LIETOŠANĀS INSTRUKCIJA : ROAD, CSX GOTEK, WHITE

Pirms lietošanas apavi ir pienācīgi jāizvērtina.
- Apavus apavi ar apavu lāpstas palīdzību, šņorējamas apavus ar atstietām auklām, lai nesa- lauztu papēžu daļu.
- Apavi bieži jāmaina, īpaši lietainā laikā vai paaugstinātās kāju svānās gadījumā.
- Apavi jāsgarāno mehāniskiem bojājumiem
no izmīrknības, kas apavi ražotāi no jēkādā veidā ādas
no saskarses ar ķīmikālijām, koncentrētām ziepēm, skādinātajiem tva-
Svarīgā norādījums: pūnēzi apavus izlietojiet uz sēda svānētiem, īpaši, ja nav nepieciešamas aizsardzības pakāpes. Par šo irzēli ir atbildīgs darba devējs, viņam ir pienākums ievērot prasību apavu veidu val pirms to izmantošanas. Darba apstākļiem un sagādāmajam riskam jāpildē arī Jūs apģērbis un citi IAL. Aizsardzības pakāpe, marķējums CE apģērbimās izstrādā, ka šie apavi atbilst Regulas (ES) 2016/425 prasībām par individuālo aizsardzību. Lietošamās mērbis: Darba vai aizsargapavu gadījumā produkts paredz individuālo aizsardzības līdzekli II kategorijai, kuru galvenā funkcija ir kājas aizsardzība pret savainojumiem, kas var rasties negadījumos tājās darba jomās, kam tie ir paredzēti. Mērkī nosaka izmantotā materiāla veids, konstrukcija, izpildījums un kopšanas veids. Izvēlies apavus, ņemot vērā tos, kādām mērbim vēlaties apavus izmantot. EN ISO 20345:2011 apzīmē drošības apavus ar drošības purgām, kas iztur pat 200 J triecienu un vismaz 15 kN spiedienu. Ieteicamās profesijas: tur, kur pastāv draudi, ka kāds priekšmets varētu nokrist uz kājas. Bīvdarība, metalurģija, darbs lauksaimniecības darbū ut.tml. EN ISO 20347:2012 apzīmē darba apavus. Šie apavi ir paredzēti izmantošanai tur, kur lietotājam nav pakļauts mehāniskām draudiem (triecienam vai spiedienam), parastos darba apstākļos, vienlaikus saglabājot daļu jutību, veicot darbu. Lietošanās prasības: lauksaimniecība, vieglā rūpniecība, pakalpojumi, apkopes darbi, loģistika, transports ut.tml. Ja uz apaviem atrodas dzeltenā piktogramma „ESD”, tie izpilda arī šādu norādu prasības EN 61340-4-3 - Elektrostatika - 4.3. daļa: Standarttestēšana speciālām gadījumiem - EN ISO 61340-5-1 - Elektrostatika. 5-1.dalē: Elektroniskio ierīču aizsardzība pret elektrostatiskām parādībām. Vispārīgās prasības: „ESD” apavi reiži maiņas laikā jātestē ar ESD testera palīdzību. Brīdinājums lietotājam: Apaviem var izmantot tikai un vienīgi iepriekš aprakstītajam lietošam mērkim. Pa- pilnūs normas EN ISO 20347 vai EN ISO 20345 pamatprasības apaviem var tikt izvirzītas arī citas prasības. Šis papildu prasības, kas attiecas uz konkrētu apavu izmantošanu, ir apzīmētas ar simboliem (cikl, tabulu) un vai kategorijām (2. tabula). Šīs kategorijas nozīmē vispārīgākās kombinācijas, kas aptver gan pamatā, gan papildu prasības.

SYMBOLS	PRASĪBAS/RAKSTUROJUMI							
P	Apavu apakšdaļas aizsardzība pret caurduršanu							
E	Enerģijas absorbcēna papēža daļā							
A	Antistatiskie apavi							
WRU	Apavu virsdaļas noturība pret ūdens iesūkšanos un uzņemšanu							
CI	Zoles kompleksa izolācija pret aukstumu							
HI	Zoles kompleksa izolācija pret siltumu							
HRO	Zoles izturība pret kontaktu ar siltumu							
WR	Apavu ūdensizturība							
FO	Zoles izturība pret eļļām un ogļdeģraziem							
SRA *	Zoles izturība pret paslīdzānu uz keramikas grīdas flīzēm ar NaLS							
SRB *	Zoles izturība pret paslīdzānu uz tērauda grīdas ar glicerīnu							
SRC *	Zoles izturība pret paslīdzānu uz keramikas grīdas flīzēm ar NaLS un uz tērauda grīdas ar glicerīnu							
Papildu prasības	EN ISO 20345 SB				EN ISO 20347 OB¹			
	drošības bati				darba zābaki			
	S1	S2	S3	O1	O2	O3		
Slēgta apavu papēža daļa	X	X	X	X	X	X		
Antistatiskā (A)								
Enerģijas absorbcēna papēža daļā (E)								
Izturība pret degvielām eļļu FP - tikai drošības apavi								
Apavu virsdaļas noturība pret ūdens iesūkšanos un uzņemšanu (WRU) + S1 + O1	X	X			X	X		
Apavu apakšdaļas aizsardzība pret caurduršanu (P)		X				X		
Reljefa apavu apakšdaļā + S2 + O2								

¹OB apzīmējuma jāpildēda vēl viena no prasībām pilnīgiem apaviem E, A, P, HI, CI, WR, FO, HRO...

= jāpildēda viena no trim prasībām, kas izvirzītas izturībai pret paslīdzānu

X= obligātie pamatprasības, kas jāatbilst visiem ieviektiem. Darba apy ir paredzēti izmantošanai parastajos apskaitos tur, kur nepieciešama lietotāja kāju papildu aizsardzība, piemēram, tur, kur nepieciešama elastīga apģūbe bez auklīmā, kas nepieciešamības gadījumā nodrošina ātras noaušanas iespēju.

Pretlides īpašības: Visiem apaviem ir noteiktas pretlides īpašības. Tomēr, līdzu, nemiet vērs, ka aizsardzības pret paslīdzānu pakāpi nosaka apavu veids, grīdas seguma veids un netīrbība. Kopšāna: Pirms un pēc lietošanas pārbaudiet, piem., apavu aizvērsānu un zoles vesēdumu - bojāpus apavus izmetiet. Tīriet ar ūdeni, saudzīgi tīrīšanas līdzekli un saudzīgu suku. Pēc norādīšanas uzglabājiet apavus sausā vietā pieņemamā temperatūrā. Slēgtus, īpaši ādas apavus, pēc noaušanas jāievieto apavu stiepējā - saglabā apavu formu. Ja apavus iekšmā ūdens vai arī kāju svānā rezultātā jāievieš mitra to iekšpusē, ļaujiet tām iztīst temperatūrā, kas nepārsniedz 30°C. Temperatūra, kas pārsniedz 50°C, apavus būs, tāpēc tos nedrēvējiet uz siltuma avota vai tā tiešā tuvumā. Pirms pirmās lietošanas apavus impregnējiet un apstrādājiet ar ķīmiskām līdzekļiem, pēc tam regulāri impregnējiet ar piemērotu, tam paredzētu krēmā. Uzglābšana, transports: Oriģinālajā iepakojumā, sausā un vēdinātā vidē, temperatūrā no 10 līdz 30°C, bez mitruma, neturietim, pieļaujam un citu līdzekļu, kas mazina aizsardzības pakāpi, radīta piesārņojuma. Apavu valkāšana, darb-mūs: Šiem apaviem nav iespējams noteikt drēģuma termiņu, taču apavu drošības dāļ, zoles vai virspuses bojājumu gadījumā izmantojiet jaunu pāri. Izņemams ielīktnis: Ja aizsargapavi ir aprēķoti ar izņemamu ielīktni (starpzoli), testēšana (ergonomiskā un aizsardzības īpašības) tiks veikta ar šo starpzoli, kas ielīkta apavā. Apavu atļaušas izmantot tikai ar šo starpzoli. Starpzoli ir iespējams aizstāt tikai ar tā paša ražotāja oriģinālo modeli. Aizsargapavu bez izņemama ielīktna jāvalkā tikai bez tā, uzdoes ielīktni jāievieto vienā negatīvā ielīktnē apavā aizsardzības īpašības. Garantija: Garantija attiecas uz ražošāna defektiem vai citān pārērtumā ar pirkšanas - pārdošanas līgumu. Garantija netiecas uz tādu apavu īpašību maiņu, kas radusies nelietošanas laikā vai rezultātā, kā arī uz materiāla īpašību dabiskajām izmaiņām, vai arī uz defektiem un trūkumiem, kas radusies pāreizes apavā izmantošanas un kopšanas noteikumu un principu neievērošanas dēļ. Nepareizi izvēlēti apavus veids, izmērs vai platums nevar būt par iekšēju sūdzību pamatu. Likums sāls, ka šādu sūdzību radīšanā nav jābūt garantijas termiņam, vienmēr ir jāņem vērā apav lietošanas un kopšanas intensitāte un veids. Higiēnas dēļ netiks pieņemtas sūdzības par netīrumu, samīķojumiem un sapelēšiem apaviem (likums „Par sabiedrības veselības aizsardzību”).

Līdzu, nemiet vērs, ka šo apavu izturība pret caurduršanu tāla noteiktā laboratorijā, izmantojot noskūktu naglu, kuras diametrs ir 4,5 mm, un pielietojot 1100 N spēku. Lielāks spēks vai smalkāks naglas var paliecināt caurduršanos

risku. Šādos gadījumos jāizvēlas alternatīvi profilakses pasākumi.

Sobird IAL apaviem ir pieejami divi vispārīgi pret caurduršanu izturīgu ieliktņu veidi. Runa ir par metāla un nemetāla materiāliem. Abi izpildīta noru, kas regulē izturību pret caurduršanu, minimālās prasības, kas norādītas uz apaviem, bet katrā no tiem ir dažādas papildu priekšrocības vai trūkumi, tostarp šādi:

•Metāls - to mazāk ietekmē smaila priekšmetā / bīstamības forma (piem., diametrs, geometrija, asums). Nemetāls - to mazāk ietekmē smaila priekšmetā / bīstamības forma (piem., diametrs, geometrija, asums).

•Nemetaliniai: gali būti lengvesni, lankstesni ir dengti didesni bato plotų nei metaliniai, tačiau atsparumas skvarbai labiau priklauso nuo smaliaus daktio formos/pavojaus (pvz. skersmuo, geometrija, aštrumas).

•Metaliniai: mažiau paviekiami smaliaus daktio forma/pavojaus (pvz. skersmuo, geometrija, aštrumas). Tačiau dėl batų gamybos apribojimų, nėra padengima visa apatinė bato dalis.

wynikłe z nieprzestrzegania reguł i zasad właściwego użytkowania oraz pielęgnacji obuwia. Niewłaściwe obrany rodzaj, rozmiar i szerokość obuwia nie mogą być powodem późniejszej reklamacji. Ustawa podaje, iż żywotność obuwia nie musi być tożsama z okresem gwarancyjnym, zawsze zależy od intensywności i sposobu jego używania i pielęgnacji. Ze względu higieniczności nie będą przyjmowane reklamacje zanieczyszczone, cuchnące i zaplesniałe.

Należy pamiętać, że odporność na przebiecie tego obuwia została określona w warunkach laboratoryjnych przy użyciu znormalizowanego trzpienia testowego o średnicy 4,5 mm przy użyciu siły 1100 N. Używc większej siły lub ciśniego trzpienia może zwiększać ryzyko przebicia. W takich przypadkach należy rozważyć alternatywne środki zapobiegawcze.

Wśród środków ochrony indywidualnej stop dostępne są obcienie dwa ogólne typy wkładek odpornych na przebiecie. Wykonane są z materiałów metalicznych i niemetalicznych. Obu typy spełniają minimalne wymagania dotyczące odporności na przebiecie zgodnie z normami oznaczonymi na obuwii, ale każdy z nich ma inne dodatkowe zalety lub wady, w tym:

•Typy metaliczne jest mniej podatny na uszkodzenia spowodowane ostrym kształtem przedmiotu (np. średnica, geometria, ostrość). Ze względu na ograniczenia produkcji obuwia nie kała powierzchnia bielnikna jest pokryta

•Typy niemetaliczne mogą być lżejszy i bardziej elastyczne oraz zajmują większą powierzchnię w porównaniu z metalem, ale charakteryzują się większą podatnością na przebiecie ze względu na kształt ostrego przedmiotu / źródła zagrożenia (np. średnica, geometria, ostrość).

Aby uzyskać więcej informacji na temat rodzaju wkładki odpornej na przebiecie w Twoim obuwii, skontaktuj się z producentem lub dostawcą, zgodnie z informacją dla użytkownika.

Utylizacja: zgodnie z obowiązującym ustawodawstwem.

PL - OSTRZEŻENIA DO OBUWIA ANTYLEKTROSTATYCZNEGO

Obuwie antylektrostatyczne powinno być używane, jeżeli należy obniżyć nabój elektrostatyczny np. odprowadzając w ten sposób, by zapobiegać zagrożeniu zapłonu np. substancji łatwopalnych i oparów spowodowanych iskrami, chociaż nie jest w pełni wykłonezone zagrożenie szokii elektrycznego od urządzeń elektrycznych lub części pod napięciem. Należy zwrócić uwagę na fakt, że obuwie antylektrostatyczne nie mogą zapewnić odpowiedniego zabezpieczenia przeciw szokowi elektrycznemu, gdyż stwarzają opór elektryczny tylko pomiędzy stopą i podłogą. Jeżeli nie można w pełni wykluczyć zagrożenia szokii elektrycznego, powinny zostać wprowadzone urządzenia w celu jego minimalizowania. Takie urządzenia oraz kolejne badania wskazane poniżej powinny stanowić część składową programu zapobiegania wypadkom podczas pracy. Z doświadczenia wynika, że do celów antylektrostatycznych powinien posiadać przez cały okres użytkowania podoślad opór mniejszy niż 1000 MΩ. Wartość 100 kΩ ustalona jest jako granica minimalnego oporu elektrycznego dla produktu nowego zapewnienia ograniczoną ochronę przed szokiem elektrycznym lub zapłonu z powodu awarii na urządzeniu elektrycznym podczas wykonywania robót do 250 V. Należy jednak pamiętać o tym, że obuwie w pewnych warunkach nie nie stanowią pełnej ochrony i dla tego użytkownik powinien ciągle przeprowadzać urządzenia dodatkowe. Opór elektryczny dla rodzaju obuwia może z powodu zniszczenia, zabrudzenia lub wilgoci ulegać wyraźnym zmianom. Nijnszejsze obuwie nie spełniają wymagań funkcji w środowisku wilgotnym. Dla tego należy zapewnić, by produkt spełniał odpowiednie wymagania, odprowadzał nabój elektrostatyczny, a więc w pełni zapewniał ochronę przez cały okres żywotności. Polecamy, by użytkownik dokonywał regularnych pomiarów oporu elektrycznego. Jeżeli obuwie kilka i używane jest przez dłuższy okres czasu, może wchłaniać wilgotność oraz w środowisku wilgotnym i mokrym może przewodzić prąd elektryczny. Jeżeli obuwie używane jest w warunkach, w których podośwad jest zanieczyszczona, użytkownik powinien sprawdzić właściwości elektryczne butów przed każdym wejściem do przestrzeni niebezpiecznej. W pomieszczeniach, w których używane są obuwia antylektrostatyczne, powinien być opór elektryczny taki, by nie naruszał funkcji ochronnych obuwia. Podczas używania nie należy wkładać pomiędzy napinającą wkładkę butów i stopę użytkownika żadnych akcesoriów izolacyjnych. Jeżeli pomiędzy wkładkę i stopę zostanie włożona jakakolwiek wkładka, należy sprawdzić właściwości elektryczne połączenia buty/wkładka.

SK - INSTRUKCIE PRE Uživatelov: ROAD, CXS GOTEK, WHITE

Pred použitím ovu riadne vyčistite.

- Obuv používajte v danom prostredí podľa účelu, na ktorý je určená.
- Obuv obuvajte pomocou obuváka, šnúrovaciu obuv s rozviazanými špičkami, aby sa nepolámala päťová časť.
- Obuv často strieďajte, hlavne v daždivom poľu, alebo pri zvýšenej potlivosti nôh.
- Obuv chráňte pred mechanickým poškodením

pred prečísňaním, ak je obuv vyrobená z akéhokoľvek druhu usne pred stykom s chemikáliami, koncentrovanými saponátmi, rozpúšťadlami atď.

Dôležité upozornenie: voľba správnej obuvi by mala byť založená na odhadie rizík vo Vašom pracovnom prostredí a na požadovanom stupni ochrany. Za túto voľbu je zodpovedný zamestnávateľ, je povinný určiť a zvoliť správny typ obuvi ešte pred jeho použitím. Pracovným podmienkam a predpokladanému riziku je takiež nutné prispôbiť. Väš odve a ostatné OOP. Stupeň ochrany, značenie: Označenie CX znamená, že táto obuv spĺňa požiadavky Nariadenia (EÚ) 2016/425 týkajúce sa osobnej ochrany.

Úel použitia: Vyrobená spadá do II. kategórie osobných ochranných prostriedkov, ktorých základnou funkciou je ochrana nôh pred poškodením nastaj pri nebezpečí v tých pracovných oblastiach, pre ktoré je určená. Účelovosť určuje typ použitého materiálu, konštrukciu, prevedenie a spôsob údržby. Pri výbere obuvi treba dbať na to, na aký účel chcete obuv používať. EN ISO 20345:2011 označuje bezpečnostnú obuv špeciálnoušou špičkou odmerávajú nárazu 200 J a stlačeniu napätím 15 kN. Odporúčaná profesie: tam, kde hrozí riziko padajúcich predmetov na nohy. Stavebníctvo, kovopríemysel, niektoré polnohospodárske práce atď. EN ISO 20347:2012 označuje pracovnú obuv. Táto obuv je určená pre použitie tam, kde užívateľ nie je vystavený mechanickým rizikám (nárazu alebo stlačeniu), v bežných pracovných podmienkach pri súčasnom zachovaní citlivosti chodidla pri práci. Odporúčané profesie: polnohospodárstvo, ľahký priemysel, opravárne, údržbárske práce, logistika, doprava a pod. Ak je obuv vybavená žltým piktogramom „ESD“, vyhovuje tiež nasledujúcim funkciám: EN 61340-4-3 - Elektrostatická - štandardné testovacie metódy pre špecifické aplikácie - obuv. EN 61340-5-1 - Elektrostatická - ochrana elektrického súčastí pred elektrostatickými javmi. Všeobecné požiadavky: „ESD“ obuv musí byť raz a na pracovnú zmenu otestovaná na ESD testu. Upozornenie pre užívateľov: Obuv smie byť používaná vyhradne v zmysle vyššie popísaného účelu použitia. Okrem základných požiadaviek normy EN ISO 20347 či EN ISO 20345 moža byť na ňu kladené ďalšie požiadavky. Tieto dodatočné požiadavky týkajúce sa konkrétneho obuvi označené symbolmi a/alebo kategóriami (viď tabuľka). Tieto kategórie znamenajú najrizikorejšie kombinácie zahŕňajúce jednak základné, jednak dodatočné požiadavky.

SYMBOL	POŽIADAVKY/CHARAKTERISTIKA								
P	Podošva odolná proti prepichnutiu								
E	Absorpcia energie v päťnej časti								
A	Antistatická obuv								
WRU	Zvršok odolný proti prieniku a absorpcii vody								
CI	Izolácia spodku proti chladu								
HI	Izolácia spodku proti teplu								
HRO	Podošva odolná proti kontaktnému teplu								
WR	Odolná proti vode								
FO	Podošva odolná proti olejom a uľhovodíkom								
SRA *	Podošva odolná proti pošmyknutiu na keramickej podlažovej dlažnici s NaLS								
SRB *	Podošva odolná proti pošmyknutiu na ocelevej podlahe s glycerínom								
SRC *	Podošva odolná proti pošmyknutiu na keramickej podlažovej dlažnici s NaLS a na ocelevoj podlahe s glycerínom								

SYMBOL	EN ISO 20345 SB bezpečnostná obuv			EN ISO 20347 OB ¹ pracovná obuv		
	S1	S2	S3	O1	O2	O3

Uzavretá päťná časť obuvi Antistatická (A) Absorpcia energie v päťnej časti (E) Odolnosť voči palivovým olejom EO – len bezpečnostná obuv

Povrch odolný proti prieniku a absorpcii vody (WRU) + S1 a O1

Protismykové vlastnosti: každá obuv má určité protismykové vlastnosti. Zoberťe účasť do úvahy, že stupeň protismykového ochrany je určený typom obuvi, typom podlažkovej krytiny a znečistením. Udržajte pred a po použití obuvi prosím skontrolujte zapínanie a celistvosť podrážky – poškodení ovu vyradíte. Čistite vodu, šetrným čistiacim prostriedkom a jemnou kefou. Po využití obuv skladujte na suchom mieste pri izbovej teplote. Do uzavretej, hlavne usúšovej obuvi po využití patria napríklad - udržiava ťva obuvi. Pokiaľ došlo k preniknutiu vody do obuvi, alebo zvlhla vnútorná časť vplyvom potu, nôh, súste ju zvoľna pri teplote nepresahujúcej 30o C. Teploty nad 50 oC obuv poškodzuju, preto ju nesušte na teplem zdroji alebo v horie bezprostrednej blízkosti. Obuv pred prvým použitím namagrupujte a ošetrte vhodnými ošetrovacími prostriedkami, ďalej predĺžite impregnujte vhodným, k tomu určeným krémom. Skladovanie, preprava V originálnom balení, v čistom, suchom a vyvetranom prostredí v rozmedzí teplot 10 – 30 °C, bez kontaminácie hubami, nečistotami, plesňami, príp. ďalšími činiteľmi znižujúcimi úroveň ochrany. Nosenie obuvi, životnosť: U tejto obuvi nie je možné určiť expiračnú, avšak v prípade poškodenia podošvy či zvršku použite nový pár. Odinmateľná vložka: V prípade, že ochranná obuv je vybavená odinmateľnou vložkou (stieľkou), skúška (ergonomická a ochranné vlastnosti), bola uskuťnená s touto stieľkou umiestnenou v obuvi. Obuv sa smie používať len s touto stieľkou. Stieľku možno nahradiť iba originálnym modelom od rovnakeho výrobcu. Ochranné obuv bez odinmateľnej vložky je nutné nosiť len bez vložky, vloženie podčiarkuje stieľky by mohlo negatívne ovplyvniť ochranné vlastnosti obuvi. Záruka: záruka sa vzťahuje na výrobné chyby a/alebo

iný rozpor s kúpnuou zmluvou, napr. nepár obuvi, chýbajúca časť obuvi, atď. Záruka sa nevzťahuje na zmeny vlastností obuvi, ktoré vznikajú v priebehu doby v dôsledku potrebnosti, či prirodzenej zmeny vlastnosti materiálu a/alebo na chyby a nedostatky vzniknuté nedodržiavaním pravidiel a zásad správneho používania a ošetrovania obuvi. Nevhodne zvolený druh, veľkosť a šírka obuvi nemôžu byť dôvodom neskoršej reklamácie. Zákon hovorí, že životnosť obuvi sa nemusi rovnat záručnej dobe, záleží vžďa na intenzite a spôsobe jej užívania a ošetrovania. Z hygienických dôvodov nebudú prijímané reklamacie znečistených, zapáchajúcich a plesnivých obuvi.

Upozornujeme, že odolnosť tejto obuvi proti prieniku bola stanovená v laboratóriu s použitím trochu skúšobného klinca s priemerom 4,5 mm a sily na úroveň 1 100 N. V prípade použitia vyšších síl alebo tenších klincov sa riziko prieniku môže zvýšiť. V takýchto prípadoch je potrebné získať prijatie alternatívnych preventívnych opatrení.

V súčasnosti sú k dispozícii dva všeobecne druhy vložiek odolné proti prieniku určené na používanie v obuvi z kategórie OOF. Konkrétne ide o kovové a nekovové materiály. Obu druhov spĺňajú minimálne požiadavky na odolnosť proti prieniku stanovení normami, ktoré sú vyznačené na obuvi, no každá má navyše niektoré ďalšie vlastnosti. Niektoré majú aj funkciu protišľachového nebezpečného predmetu (napr. priemer, geometria, ostrosť). Z kovové – menší nárast vplyvu tzv. spiteľach/nebezpečného predmetu (napr. priemer, geometria, ostrosť). Z nekovové – môžu byť ľahšie, obymejšie a môžu kryť väčšiu plochu v porovnaní s kovovými, ale trvať špičateľne/ nebezpečného predmetu (napr. priemer, geometria, ostrosť) má väčší vplyv na odolnosť proti prieniku.

AK potrebujete ďalšie informácie o druhu vložiek odolných proti prieniku u vašej obuvi, obráťte sa na výrobu alebo dodávateľa podľa pokynov uvedených v informáciách pre používateľov. Likvidácia: v súlade s platnou legislatívou. SK - UPOZORNENIA K ANTISTATICKEJ OBUVI Antistatická obuv by sa mala používať tam, kde je nutné minimalizovať akumuláciu statickej elektriny odvádzajúcej elektrickú energiu, aby sa vylúčilo nebezpečné zapálenie iskrou, napr. horľavých látok a pír a keďže nie je úplne vylúčené riziko úrazu elektrickým prúdom z elektrického zariadenia alebo súčasou pod napätím, je treba upozorniť na to, že antistatická obuv nemôže poskytnúť dostatočnú ochranu proti úrazu elektrickým prúdom, pretože vytvára len opor medzi podlahou a chodidlom. Ak sa nebezpečným úrazu elektrickým prúdom nedá úplne vylúčiť, ďalšie opatrenia k odviednutiu toho rizika sú nevyhnutné. Takéto opatrenia a ďalšie prídavné skúšky uvedené nižšie, by sa mali stať bežnou súčasťou programu prevencie pracovných úrazov. Skúsenosti ukázali, že pre antistatické účely má malý vplyvok po celú dobu efektívnej životnosti priechodný elektrický odpor menší ako 1000 MΩ. Hodnota 100 kΩ je stanovená ako najnižšia hranica odporu novejho výrobu, ktorý zaisťuje obmedzenú ochranu pred nebezpečenstvom úrazu elektrickým prúdom alebo proti vzniku poruchy v prípade poruchy na elektrickom zariadení, ktoré je pod napätím do 250 V. Používateľi by si však mali byť vedomí toho, že za určitých podmienok obuv nemusia poskytovať dostatočnú ochranu, a mala by sa neustále vykonávať dodatočné bezpečnostné opatrenia na ochrana užívateľa. Elektrický odpor tohohto typu obuvi sa môže vplyvom ohýbania, kontaminácie alebo pôsobením vlhkosti významne zmeniť. Tým ovor neplní požadovaný funkciu v mokrom prostredí. Preto je nevyhnutné zabezpečiť, aby výrobok bol schopný plniť požadovaný funkciu odvádzať elektrickú energiu a poskytovať určitú ochranu po čas svojej životnosti. Používateľovi sa odporúča zaviesť meranie elektrického odporu vo vlastnej organizácii a vykonávať ho v pravidelných a krátkych intervaloch. Ak je obuv triedy I nosená dlhšiu dobu, môže absorbovať vlhkosť a vo vlhkom a mokrom prostredí sa môže stať vodivou. Ak je obuv nosená v podmienkach, v ktorých dochádza ku kontaminácii materiálu podošvy, užívateľi by mali skontrolovať elektrické vlastnosti obuvi vždy pred vstupom do nebezpečného priestoru. Tam, kde sa používa antistatická obuv, odpor podlahy by mal byť taký, aby sa nezrušila ochranná funkcia obuvi.

Pri používaní by sa nemali medzi napätými stieľkami vkladať iné vložky, ktoré by mohli znížiť izoláciu stieľok. Inštalácia: V prípade, že sa medzi stieľka a chodidlo užívateľa umiestni akákoľvek vložka, mali by sa preskúšať elektrické vlastnosti kombinácie obuvi/vložka. RO - INSTRUCȚIUNI PENTRU UTILIZATORII: ROAD, CXS GOTEK, WHITE Probați bine încălțămintea înainte de a o cumpăra . - Folosiți o încălțămintea destinată în mod expres pentru protecția în car activități. - Încălțați încălțămintea folosind o lîmbă, avînd șireturile defăcute cât mai mult, astfel încît călcăiul să intre cît mai ușor. - Schimbați frecvent încălțămintea, mai ales pe vreme ploioasă sau dacă picioarele transpiră abundent. - Protejați încălțămintea împotriva deteriorărilor mecanice împotriva îmbărbîrii cu apă, dacă încălțămintea este fabricată din orice tip de piele împotriva contactului cu substanțe chimice, cu detergenți concentrați, cu solvenți etc. Avertizare importantă: alegerea corectă a încălțămintei ar trebui să se bazeze pe aprecierea riscurilor din mediul de lucru al dvs. și pe gradul de protecție solicitat. Această alegere este responsabilitatea angajatorului, acesta are îndatorirea de a stabili și de a alege tipul corect al încălțămintei înainte de folosirea acesteia. Condițiile de lucru și riscurilor presupuse trebuie adaptată și îmbărcămintea, precum și cedeale EPP ale dvs. Gradul de protecție, marcare: Marcarul CE înseamnă că acești pantofi îndeplinesc cerințele Regulamentului UE 2016/425 privind protecția personală. Scopul utilizării: Acest produs se îndeplinește în categoria 1 de echipamente împotriva de protecție, a cîtor funcție de bază este de a proteja picioarele împotriva cîmîrilor care pot apărea în timpul unor accidente din zone de lucru pentru care sunt destinate. Scopul utilizării determină tipul de material utilizat, de construcție, de confecționare și de moduli de întreținere. La alegerea încălțămintei trebuie să se țină cont și de scopul pentru care acesta va fi întrebuințat. EN ISO 20345:2011 indică încălțămintea de siguranță, cu vîrf întărit (bombeu) rezistent la un impact de 200 J o presiune minimă de 15 kN. Profesii recomandate: acolo unde există riscul de cădere a obiectelor pe picior. Construcții, industria gres, unele activități agricole ș.a.m.d. EN ISO 20347:2012 indică încălțămintea de lucru. Acestă încălțămintea este recomandată acolo unde utilizatorul nu este expus la riscuri mecanice (șocuri sau presiune), în condiții normale de lucru cu asigurarea sensibilității tălpii în timpul lucrului. Profesii recomandate: agricultură, industrie ușoară, activități de întreținere, logistică, transport, ș.a.m.d. - În cazul în care încălțămintea este prevăzută cu pictograma „ESD”, atunci corespunde și următoarelor norme: EN 61340-4-3 - Electrostatică - metode standard de testare pentru aplicații specifice - Încălțămintea, EN 61340-5-1 - Electrostatică - protecția dispozitivelor electronice împotriva fenomenelor electrostatice. Cerințe generale: „Încălțămintea ESD” trebuie să fie testată o dată pe schimb cu testul ESD. Atenționări pentru utilizatori: „Încălțămintea poate fi întrebuințată exclusiv în sensul scopului de utilizare descris mai sus. Pe lângă cerințele de bază impuse de norma EN ISO 20347 sau EN ISO 20345, este posibil ca asupra încălțămintei să se impună și alte cerințe. Aceste cerințe suplimentare, care se referă la utilizarea concretă a încălțămintei, sunt desemnate prin simboluri sau prin categorii (a se vedea tabelul). Aceste categorii reprezintă cele mai frecvente combinații, care includ atât categoriile de bază cît și cele suplimentare.

SYMBOL	POŽIADAVKY/CHARAKTERISTIKA								
P	Podošva odolná proti prepichnutiu								
E	Absorpcia energie v päťnej časti								
A	Antistatická obuv								
WRU	Zvršok odolný proti prieniku a absorpcii vody								
CI	Izolácia spodku proti chladu								
HI	Izolácia spodku proti teplu								
HRO	Podošva odolná proti kontaktnému teplu								
WR	Odolná proti vode								
FO	Podošva odolná proti olejom a uľhovodíkom								
SRA *	Podošva odolná proti pošmyknutiu na keramickej podlažovej dlažnici s NaLS								
SRB *	Podošva odolná proti pošmyknutiu na ocelevoj podlahe s glycerínom								
SRC *	Podošva odolná proti pošmyknutiu na keramickej podlažovej dlažnici s NaLS a na ocelevoj podlahe s glycerínom								

SYMBOL	POŽIADAVKY/CHARAKTERISTIKA								
P	Podošva odolná proti prepichnutiu								
E	Absorpcia energie v päťnej časti								
A	Antistatická obuv								
WRU	Zvršok odolný proti prieniku a absorpcii vody								
CI	Izolácia spodku proti chladu								
HI	Izolácia spodku proti teplu								
HRO	Podošva odolná proti kontaktnému teplu								
WR	Odolná proti vode								
FO	Podošva odolná proti olejom a uľhovodíkom								
SRA *	Podošva odolná proti pošmyknutiu na keramickej podlažovej dlažnici s NaLS								
SRB *	Podošva odolná proti pošmyknutiu na ocelevoj podlahe s glycerínom								
SRC *	Podošva odolná proti pošmyknutiu na keramickej podlažovej dlažnici s NaLS a na ocelevoj podlahe s glycerínom								

SYMBOL	EN ISO 20345 SB bezpečnostná obuv			EN ISO 20347 OB ¹ pracovná obuv		
	S1	S2	S3	O1	O2	O3

Uzavretá päťná časť obuvi Antistatická (A) Absorpcia energie v päťnej časti (E) Odolnosť voči palivovým olejom EO – len bezpečnostná obuv

Povrch odolný proti prieniku a absorpcii vody (WRU) + S1 a O1

Protismykové vlastnosti: každá obuv má určité protismykové vlastnosti. Zoberťe účasť do úvahy, že stupeň protismykového ochrany je určený typom obuvi, typom podlažkovej krytiny a znečistením. Udržajte pred a po použití obuvi prosím skontrolujte zapínanie a celistvosť podrážky – poškodení ovu vyradíte. Čistite vodu, šetrným čistiacim prostriedkom a jemnou kefou. Po využití obuv skladujte na suchom mieste pri izbovej teplote. Do uzavretej, hlavne usúšovej obuvi po využití patria napríklad - udržiava ťva obuvi. Pokiaľ došlo k preniknutiu vody do obuvi, alebo zvlhla vnútorná časť vplyvom potu, nôh, súste ju zvoľna pri teplote nepresahujúcej 30o C. Teploty nad 50 oC obuv poškodzuju, preto ju nesušte na teplem zdroji alebo v horie bezprostrednej blízkosti. Obuv pred prvým použitím namagrupujte a ošetrte vhodnými ošetrovacími prostriedkami, ďalej predĺžite impregnujte vhodným, k tomu určeným krémom. Skladovanie, preprava V originálnom balení, v čistom, suchom a vyvetranom prostredí v rozmedzí teplot 10 – 30 °C, bez kontaminácie hubami, nečistotami, plesňami, príp. ďalšími činiteľmi znižujúcimi úroveň ochrany. Nosenie obuvi, životnosť: U tejto obuvi nie je možné určiť expiračnú, avšak v prípade poškodenia podošvy či zvršku použite nový pár. Odinmateľná vložka: V prípade, že ochranná obuv je vybavená odinmateľnou vložkou (stieľkou), skúška (ergonomická a ochranné vlastnosti), bola uskuťnená s touto stieľkou umiestnenou v obuvi. Obuv sa smie používať len s touto stieľkou. Stieľku možno nahradiť iba originálnym modelom od rovnakeho výrobcu. Ochranné obuv bez odinmateľnej vložky je nutné nosiť len bez vložky, vloženie podčiarkuje stieľky by mohlo negatívne ovplyvniť ochranné vlastnosti obuvi. Záruka: záruka sa vzťahuje na výrobné chyby a/alebo

SRR *	Talpă rezistentă la alunecare pe pardosea din oțel, cu glicerină						
SRC *	Talpă rezistentă la alunecare pe pardosea din plăci ceramice, cu NaLS și pe pardosea din oțel, cu glicerină						
Cerințe suplimentare	EN ISO 20345 SB încălțăminte de protecție			EN ISO 20347 OB ¹ cizme de lucru			
	S1	S2	S3	O1	O2	O3	
Zonă a călcăiului închisă Antistatic (A) Absorbția energiei în zona călcăiului (E) Rezistență la păcură FO – numai încălțăminte de siguranță	X	X	X	X	X	X	
Capătul rezistent la pătrunderea și absorbția apei (WRU) + SI a O1	X			X			
Talpă rezistentă la perforare (P) Talpa cu profil + S2 + O2	X			X			
* = una din trei cerințe cu privire la rezistența împotriva alunecării trebuie îndeplinită X=peșteră încălziminte în cauză trebuie să fie îndeplinite cerințele de bază obligatorii.							

Zgornji del je odporan proti prodoru in vpijanju vode (WRU) + S1 a O1	X	X		X	X
Podjati je odporan proti preboju (P) Profiliran podlat + S2 a O2		X			X

"na oznaki OB je potrebno spoiliti se eno od zahtev glede kompletne obutve E, A, P, HI, CI, WR, FO, HRO... +na od treh zahtev zahtevte glede odpornosti proti drsenju

X= obvezne osnovne zahteve morajo biti za dano obutev izpolnjene

Dodani čevlji so namenjeni za uporabo v običajnih delovnih pogojih prosod tam, kjer je potrebno ustrezno zaščiti nogu uporabnika, oz. tam, kjer je potreben fleksibilni zgornji del brez vezave, kar v nujnih primerih omogoča hitro sezuvanje.

Protidrnsne lastnosti: Vsak čevlji ima določene protidrnsne lastnosti. Vendar računajte s stopnjo protidrnsne zaščite, določene s tipom obutve, tipom talne obloge in onesnaženju. Vzdrževanje: Po uporabi prosim preverite zapejanje in neposkodovanost podplata – ne uporabljate poškodovane obutev. Čistite z vodo, blagim čistilnim sredstvom in mehko ščetko. Sezuto obutev shranjujate na suhem mestu, pri sobni temperaturi. V vsrtno obutev zaprtega tipa redno vsjavljate napeljavce, da obutev zadrži svojo obliko. Vi kolikor je prišlo do prodora vode v obutev, jo zašcite postopoma pri temperaturi, ki ne presega 30 °C. Temperature nad 50 °C skodujejo obutevi, zato je ne sušite na toplem viru ali v njegovi neposredni bližini. Pred prvo uporabo obutev impregnirajte in negujte z ustreznimi negovalnimi sredstvi, nato redno impregnirajte z ustreznem krekm, ki je za to namenjena. Skladiščenje in transport: V originalnem obutju, v čistem ali suhem tleh dobro prezračeno obutev i temperaturam razponu 10 do 30 °C, brez onesnaženja z vlago, nečistočami, plinimi, oz. drugimi dejavniki, ki omajujejo stopnjo zaščite. Nošenje obutev, rok uporabe: Pri tvrstnosti obutvi ni mogoče določiti roka trajanja, vendar v primeru poškodbe varnostnih delov obutve, ali notranjega podplata ali zgorjega dela uporabte nov par. Izvzemljivi vložek: Če je zaščitna obutev opremljena z izvzemljivim vložkom, je bil ergonomičnim prežikus in prežikus lastnosti opravljen s tem konkretnim vložkom, ki se nahaja v obuvi. Obutev lahko uporabate samo s tem vložkom. Vložek lahko zamenjate samo z originalnim modelom istega proizvajalca. Varnostno obutev brez izvzemljivega vložka je potrebno nositi samo brez njega, saj uporaba dodatnega vložka negativno vpliva na zašitne lastnosti obutve. Garancija: Garancija velja za protivredne napake oziroma napake nastale iz nekladja kupoprodajne pogodbe. Garancija ne velja za spremembe obutev, ki so nastale pri običajni obrabi, oz. zaradi obrabljivosti oz. naravne spremembe lastnosti materiala, ali napake in prisljanjate nastale zaradi neupoštevanja pravil in načel prave uporabe in negovanje obutve. Nepriporočno izbrana vrsta, velikost, širina ali oblika čevlja nosi vzrok za kasnejšo reklamacijo. Zakon trdi, da ni nujno, da bi življenjska doba obutve ustrezala garancijskemu roku – vedno je odvisno od trajanja in načina uporabe ter nege. Iz higienskih vzrokov ne sprejmemo v postopek reklamacije umazanih in plenivih izdelkov, z neprijetnim vonjem (zakon o varovanju javnega zdravja).

Upoštevanje, da je odpornost na prodiranje te obutev bila določena v laboratoriju s topim poskusnim žeblerjem premera 4,5 mm in s sile 1100 N. Višja sila ali tanjši žebli lahko povečajo nevarnost prodiranja. V teh primerih priporočamo, da preduzite druge možnosti preventivnih ukrepov. Trenutno obstajata dve splošni vrsti vložkov, odparnih proti prodiranju, s katerimi se opremlja obutev kot sredstvo za osebno zaščito. Če gre kovinske in nekovinske materiale. Oba tipa sploinjata minimalne zahteve odpornosti proti prodiranju, navedene na tej obuvi, vendar vsak od njih ima različne dodatne ugodnosti ali neugodnosti vključno z naslednjimi:

*Kovinski materiali – so manj pod vplivom koncentracija predmeta / nevarnosti (Npr. premer, geometrija, ostrina). Zaradi omejitve pri proizvodnji obutve ni pokrita celotna površina obutve.

*Nekovinski materiali – so lahko lažji, prožnejši in pokrivajo večjo površino kot kovina. Odpornost proti prodiranju pa je bolj pod vplivom oblike koncentracije predmeta / nevarnosti (npr. premer, geometrija, ostrost). Za več informacij o vrsti zaščitenega vložka in obuvi, odprnega na vdor, se obrnite na proizvajalca ali dobavitelja, ki sta navedena v informacijah za uporabnika.

Odstranjevanje in vgradnja v javljavo zakonodajo.

SL – OPOZORILO K ANTISTATISTIČNI OBUTVI

Antistatična obutev naj se uporablja tam, kjer je treba minimizirati akumulacijo statične elektrike z odvajanjem elektrostatičnega naboja, da se prepreči nevarnost vznig za iskro, npr. vneljivih snovi in hlapov, in če ni popolnoma izključena nevarnost električnega udara iz električne naprave ali delov pod napetostjo. Treba je opozoriti na to, da antistatična obutev ne more zagotoviti zadostne zaščite proti električnemu udaru, ker ustvarja le upor med tlemi in stopalom. Če nevarnosti električnega udara ni možno popolnoma izključiti, so za preprečevanje te nevarnosti potrebni drugi ukrepi. Ti ukrepi pri drugih preizkusih, navedeni spodaj, morajo biti sestavni del programa preprečevanja nesreč pri delu. Izkazanje se pokazuje, da mora imeti za antistatične namene izdelek celotno učinkovitno življenjsko dobo prehodno električno upornost manjko kot 1000 MΩ. Vrednost 1000 MΩ je določena kot najnižja meja upornosti novega izdelka, ki zagotavlja jamstvo zaščito proti nevarnosti električnega udara ali proti nastanku požara v primeru okvara na električni napravi, ki je pod napetostjo do 250 V. Uporabniki se morajo zavedati, da v določenih pogojih uporabe lahko ne zagotavlja zadostne zaščite, nenehno pa bi se morali izvajati dodatni varnostni ukrepi za zaščito uporabnika. Električna upornost tega tipa obutev se lahko izboljša spremeni zaradi vpliva pregljibanja, onesnaženja ali vlage. Obutev v mokrem okolju lahko ne izpolnjuje zahtevane funkcije. Zato je treba, da izdelek izpolnjuje zahtevano funkcijo elektrostatične razelektritve in da zagotavlja zaščito celotno življenjsko dobo. Uporabniku svetujemo, da uvede lastne preizkuse električne upornosti in jih pogosto izvaja v rednih intervalih. Če se obutev razreda I nosi dle klase, lahko absorbuje vlago, v vlažnem in mokrem okolju pa lahko postane prevodna. Če se obutev nosi v posuši, v kateri prihaja do onesnaženja materiala podplata, bi uporabniki morali preveriti električne lastnosti obutev vedno pred vsotopirjem v nevaren prostor.Tam, kjer se uporablja antistatična obutev, naj bo upornost tal takšna, da se ne vpija zaščitna funkcija obutve. Pri uporabi med napajenjalnim notranjim podplatom in stopalom uporabnika ne sme biti nobenih izolacijskih delov. Če se med notranji podplat in stopalo uporabnika namesti kakršnokoli vložek, se morajo preizkušiti električne lastnosti kombinacije obutev/vložek.

SR - UPUTSTVA ZA KORISNIKE: ROAD, CSX GOTEK, WHITE

Preporučljivo je obuću dobro isprobati pre upotrebu.

- Obuću koristite samo u odgovarajućoj sredini i u obuvima prema nameni obuću.
- Obuću obavite pomoću kalfike za cipele, pr obuvanja razvezite i olabavite pertle kako ne bi došlo do oštećenja petne ploče obuću.
- Obuću često menjajte, a posebno u kišovito vreme ili kod povećanog znojenja nogu.
- Obuću štitištedo mehaničkih oštećenja, a posebno od oštećenja usled znojenja za ostrim ili tvrdim predmetima od prodora vlage - ako je obuća proizvedena od kože bilo koje vrste od doraša iz hemikalijama, koncentrisanim deterdžentima, otapalima itd.

Važno upozorenje: za pravilan izbor obue i obrab treba uzeti mogućie rizike i udove u Vašoj radnoj sredini te traženi stepen zaštite. Za ovaj izbor je odgovoran poslodavac koji je u obavezi održati i izabrati adekvatan tip obuee još pre ulaska u radništvo. Radnim uslovima i mogućim rizicima treba prilagoditi i radno odelo i druga sredstva za ličnu zaštitu. Stepen zaštite, označavanja obue: Oznaka CE znači, da ova obuća zadovoljava nadne Odebelje (EU) 2016/425 u vezi sa ličnom zaštitom. Namena proizvoda: Proinov sadrži u II. kategoriji opreme i sredstva za ličnu zaštitu na radu čija je osnovna funkcija zaštita nogu korisnika od povreda koje mogu da budu uzrokovane prilikom nesreća u radnoj sredini za koju je zaštitna obuća namenjena. Svaka vrsta obue je namenjena za drugu radnu sredinu. Namena određuje vrstu materijala, konstrukcije, izrade i održavanja. Kod izbora obue u obrab treba uzeti svrhe za koje ota obuća koristiš. EN ISO 20345:2011 označava zaštitnu obuću sa zaštitnom kapom otpornu na mehaničke udarce najmanje 200 J sahabna pritiskom najmanje 15 kN. Preporučene profesije: timo gde preti rizik od pada predmeta na nogu. Građevinarstvo, obrada metala, neki poljoprivredni radovi itd. EN ISO 20347:2012 označava radnu obuću. Ova obuća je predviđena za korišćenje tamo gde korisnik nije izložen mehaničkom riziku (udaru ili proleću) u uobičajenim radnim uslovima pri istovremeno odvoaranju senzibilizita stopala pri obavljanju rada. Preporučene profesije: poljoprivreda, laka industrija, servisi, radovi održavanja, logistika, transport itd. Ako je obuća opremljena s žutim ideogramom „ESD“, ispunjava takođe sledeće standarde: EN 61340-4-3 - Elektrostatika - standardne metode za specifične aplikacije - obuća. EN 61340-5-1 - Elektrostatika - zaštita elektronskih uređaja od elektrostatičkih fenomena. Opšti zahtevi „ESD“ obuća mora biti testirana u toku svake sezone na testetu ESD. Upozorenje za korisnike: Obuća sme da se koristi izključivo za gore navedenu namenu. Osim osnovnih zahteva standarda EN ISO 20347 odnosno EN ISO 20345 obuća može da podliježe i drugim zahtevima. Dodatni zahtevi vezano za konkretnu namenu obue označeni su simbolima i/ili kategorijama (videti tablu). Ove kategorije označavaju najučinkovitije kombinacije koje obuhvataju osnovne ali i dodatne zahteve za zaštitu.

SIMBOL	ZAHTJEVI/KARAKTERISTIKA
P	Don otporan na probadanje
E	Apsorpcija energije u petnom delu
A	Antistatička obuća
WRU	Gornjište otporno na propuštanje i upijanje vode
CI	Izolacija donjeg dela za zaštitu od hladnoće
HI	Izolacija donjeg dela od topline
HRO	Don otporan na kontaktnu toplinu
WR	Otpornost na vodu
FO	Don otporan na ulje i ugljikovodnike
SRA *	Don otporan na klizanje na keramičkim pločicama sa NaLS
SRB *	Don otporan na klizanje na čeličnom podu sa glicerinom
SRC *	Don otporan na klizanje na keramičkim pločicama sa NaLS i na čeličnom podu sa glicerinom

Otpornost na lož- ulje FO - samo zaštitna obuća						
Gornjište otporno na propuštanje i upijanje vode (WRU) + S1 a O1	X		X		X	
Don otporan na probadanje (P) Profilisani don + S2 a O2		X				X

uz oznaku OB treba dopuniti još jedan od zahteva za kompletnu obuću E, A, P, HI, CI, WR, FO, HRO...
* jedan od tri zahteva na otpornost protiv klizanja mora biti ispunjen

X=obavezni osnovni zahtevi koje obuća mora da ispunjava.

Radne cipele su namenjene za upotrebu u standardnim uslovima rada, gde je potrebna adekvatna zaštita nogu korisnika, npr. tamo gde je neophodan gornji fleksibilni deo bez vezanja, što omogućuje brzo skidanje ukoliko je to neophodno potrebno.

Protiviziksna svojstva: Svaka cipea ima određena protiviziksna svojstva. Međutim, vodite računa da je stepen protiviziksne zaštite zavisan od vrste obutve, vrstine oblogne i priljavnosti na podu. Za ostale informacije u vezi vrste uložka otpornog na probadanje u Vašoj obuci se možete na nas bilo kada obratiti. Održavanje: Pre i nakon upotrebe obue proverite na primer zatvaranje obue i neoštećenost donaa - nemojte koristiti oštećenu obuću. Obuću čistite vodom, blagim sredstvom za čišćenje i mekanom četkom. Obuću čuvajte na suvom mestu pri sobnoj temperaturi. U zatvorenu obuću, a posebno nakon izuvanja, stavite (nakon izuvanja) napinjavce za cipele - radi očuvanja oblika obue. Ako je došlo do prodora vode u obuću ili je došlo do toga da je obuća unutra mokra usled znojenja lagano je osušite na temperaturi do 30 °C. Temperature iznad 50 °C uzrokuju oštećenje obue - zbog toga nemojte sušiti obuću na izvorima grejanja niti u njihovoj neposrednoj blizini. Pre sušenja u obuću stavite napinjavce, ili eventualno popunite cipele novinskim hartijom. Vlažnu hartiju nekoliko puta zamenite tokom sušenja. Pre prve upotrebe obuću impregnirajte i nanosite odgovarajuća sredstva za negu obue, i zatim koristite kremu za cipele koja je namenjena za ove vrste. Skladištenje, transport: U originalnom pakovanju, u suvoj i dobro provetrenoj prostoriji pri temperaturama od 10 – 30 °C, bez vlage, prijavljive, plisni odnosno drugih faktora koji smanjuju zaštitnu funkciju obue. Za transport koristite pogodnu zaštitnu ambalažu, na primer originalnu kutiju. Nošenje obue, životni vek: Kod ove obue nije moguće utvrditi rok upotrebljivosti, u slučaju oštećenja sigurnosnog dela obue ili gornjeg dela koristiti novu par obue. Odgovaj uložak: Ukoliko obuća dolazi sa uloškom koji se vadi onda ispitivanje (ergonomija i zaštitne karakteristike), to znači da je obuća bila podvrgnuta ispitivanju sa uloškom. Samo tako moće obuću obezbediti deklarisanu zaštitu i komfor. Uložak može da bude zamenjen samo uporedivim uloškom isporučenim od strane proizvođača obue. Ukoliko obuća dolazi bez uložka, to znači da je ispitana bez uložka i treba da se koristi bez uložka. Eventualna upotreba uložka može negativno uticati na zaštitnu funkciju obue. Garancija: Garancija pokriva manje i nedostatke nastale u proizvodnje odnosno druge činjenice koje su protivne kupoprodajnom ugovoru. Garancija ne pokriva promene svojstva obue nastale tokom upotrebe usled habanja ili prirodne promene svojstva materijala, niti mane i nedostatke nastale usled nepostovanja pravila i načela za ispravno korišćenje i negu obue. Nepravilno odabrana vrsta, veličina i širina obue nosi rizad za reklamaciju proizvoda.Prema zakonu, životni vek obue ne mora odgovarati garantnom roku, dakle, sve zavisi od intenziteta i načina upotrebe i nege obue. Iz higienskih razloga na reklamaciju se ne primaju proizvodi koji su zaprljani, proizvodi neprijatnog mirisa te proizvodi sa pljesni (zakon o zaštiti javnog zdravlja).

Uzmite u obzir da je otpornost ove obue na prodiranje je lako određena u laboratoriji pomoću tupog probnog eksera prečnika i sile od 1100 N. Veće sile ili tanjši ekseri mogu povećati rizik prodora. U takvim slučajevima je potrebno preduzeti alternativne preventivne mere.

U današnje vreme su na raspolaganju dva osnovna tipa uložaka otporna na prodor u obuci za SOZ. Radi se o metalnim i nemetalnim materijalima. Oba tipa uložaka ispunjavaju minimalne zahteve nosi za otpornost na prodor, koji su označeni na obući. Svaki od uložaka ima svoje specifične pozitivne i negativne karakteristike uključujući sledeće:

*Metal je pod manjim uticajem spicaštog predmeta / opasnost (npr. prečnik, geometrija, ostrina). S obzirom na ograničenja u proizvodnji obue nije pokrivena cela donja površina obue.

*Nemetalni materijal – može biti lakši, elastičniji i pokriviće veću površinu od metala, ali otpornost od prodora je pod uticajem spicaštog predmeta / opasnost (npr. prečnik, geometrija, ostrina).

Za više informacija o tipu uložaka u vaše cipele otporne na prodor se obratite proizvođaču ili dobavljaču kako je navedeno u informacijama za korisnika.

Likvidacija dotrajalog proizvoda: u skladu sa važećim pravnim propisima.

SR - UPOZORENJE VEZANO ZA ANTISTATIČKU OBUČU

Antistatičku obuću bi trebalo koristiti tamo gde je potrebno da se umanjí elektrostatika nadgradnja eliminisanjem elektrostatičkog elektriciteta čime se izbegava rizik stvaranja vetra od varnica ili na primer zapaljivih supstanci i gasova u okolini nije potpuno eliminisan rizik od strujnog udara od električnog aparata ili delova koji su pod naponom. Potrebno je voditi računa o tome da antistatička obuća ne može garantovati odgovarajuću zaštitu od strujnog udara budući da stvara opor samo između poda i stopala. Ako rizik od strujnog udara nije u potpunosti eliminisan, neophodno je preduzeti dodatne mere da bi se izbegao takav rizik. Takve mere, kao i dodatni dele navedenih testovi, treba da budu rutinski del programa zaštite od poređaja pri radu. Izkazivo je pokazalo da bi u antistatičke vrste propust rok proizvod, tokom celog veka njegovog trajanja trebalo da ima električni otpor od bar 1000 MΩ. Vrednost od 100 kΩ napovedi se kao najniža granica otpornosti novog proizvoda, kako bi se omogućila ograničena zaštita od strujnog udara ali i varnice u slučaju da se neki od električnih aparata pokvari kada radi pod naponom od 250 V. Međutim u određenim uslovima korisnici bi trebalo da znaju da obuća ne može da osigura odgovarajuću zaštitu i neophodno je preduzeti dodatne mere kako bi se zaštitila osoba koja ih nosi. Električni otpor ovog tipa obue može se značajno izmeniti savijanjem, kontaminacijom ili vlagom. Ova obuća neće obavljati svoju funkciju ako se nosi u vlažnim uslovima. Zato je neophodno obezbediti da proizvod može da ispunjava svoju funkciju eliminisanja elektrostatičkog elektriciteta i tako davanje određenog stepena zaštite tokom korišćenja. Preporučuje se da korisnik obavlja ključni test na električni otpor u pravilnim i četim razmacima. Ako se obuća klase I nosi duže vreme, može sporovotni vlagu a u vlažnoj ili mokroj sredini će postati provodnik. Ukoliko se obuća nosi u uslovima gde materijal donaa može biti kontaminiran, osoba koja je nosi trebalo bi obaviti da proverí električna svojstva obue pre nego što zade u opasnu oblast. Tamo gde se koristi antistatička obuća, otpor pada trebalo bi da bude takav da ne sprečava zaštitu koju pruža zaštitna funkcija obue.

Pri korišćenju, ne treba dodavati izolezione elemente između unutrašnjeg donaa i stopala osoba koja je koristi. Ukoliko se između unutrašnjeg donaa i stopala stavi bilo kakav uložak, neophodno je obaviti test električnih karakteristika kombinacije obue/uložak.

DE – INSTRUCTIONS FÜR NUTZER: ROAD, CSX GOTEK, WHITE

Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig. Probieren Sie die Schuhe vor deren Benutzung ordentlich. Eine unpassende Auswahl des Schuhtyps, eine falsche Größe, Breite oder Form des Schuhs können nicht als Gründe für spätere Reklamationen anerkannt werden.

- Benutzen Sie die Schuhe für diejenigen Zwecke, zu denen sie bestimmt sind.
- Ziehen Sie die Schuhe mit Hilfe von Schuhlöffeln an, Schnürschuhe mit aufgebundenen Schnürsenkeln, damit das Ferselement der Schuhe nicht bricht.
- Wechseln Sie die Schuhe häufig, vor allem bei regnerischem Wetter oder bei erhöhter Schweißneigung der Füße.

-Schützen Sie die Schuhe: Vor mechanischer Beschädigung.

Vor dem Verbleuen, wenn die Schuhe aus irgendwelchen Lederarten hergestellt wurden.

Vor Kontakt mit Chemikalien, konzentrierten Reinigungsmiteltn, Lösungsmitteln usw.

Wichtiger Hinweis: Die Wahl der richtigen Schuhe sollte auf der Einschätzung der Risiken in Ihrer Arbeitsumgebung und auf dem geforderten Schutzniveau basieren. Für diese Auswahl ist der Arbeitgeber verantwortlich, er ist verpflichtet, noch vor der Benutzung den richtigen Schuhtyp zu bestimmen und auszuwählen. Ihre Schuhe und andere Arbeitsschuttmittel müssen ebenfalls den Arbeitsbedingungen und dem angenommenen Risiko angepasst werden. Schutzgrad, Kennzeichnung: Die Kennzeichnung CE bedeutet, dass diese Schuhe die Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425, welche den persönlichen Schutz betrifft, erfüllen. Das Produkt fällt unter die Kategorie II hinsichtlich der Arbeitsschuttmittel, deren Grundfunktion der Schutz der Füße vor Verletzungen ist, die bei Unfällen in den Arbeitsbereichen eintreten können, für die sie bestimmt sind. Für jeden Verwendungsdruck sollte eine andere Art von Schuhen verwendet werden. Die Zweckmäßigkeit bestimmt den Typ des benutzten Materials, die Konstruktion, die Ausführung und die Art der Pflege. Bei der Auswahl der Schuhe muss darauf geachtet werden, für welchen Zweck die Schuhe benutzen möchten. EN ISO 20345:2011 gekennzeichnet Sicherheitsschuhe mit Sicherheitskappen, mit einer Schlagresistenz von mindestens 200 J und einer Druckresistenz von mindestens 15 kN. Empfohlene Berufse: Dor, wo das Risiko des Fallens von Gegenständen auf die Beine droht. Bauarbeiten, Metallindustrie, manche landwirtschaftlichen Arbeiten u.a. EN ISO 20347:2012 kennzeichnet Arbeitsschuhe. Diese Schuhe sind für die Benutzung dort bestimmt, wo der Benutzer keinen mechanischen Risiken (Anstoßen oder Zusammendrücken) ausgesetzt sind, unter üblichen Arbeitsbedingungen bei gleichzeitiger Erhaltung der Empfindsamkeit der Fußsohlen bei Ausführung der Arbeit. Empfohlene Berufe: Landwirtschaft, Leichtindustrie, Dienstleistungen, Wartungsarbeiten, Logistik, Transport u.ä. . Wenn die Schuhe mit dem gelben Piktogramm „ESD“ ausgestattet sind, entsprechen sie auch folgenden Normen: EN 61340-4-3 - Elektrostatik - Standardprüfmethoden für spezifische Anwendung – Schuhe. EN 61340-5-1 - Elektrostatik - Schutz elektrischer Bauteile vor elektrostatischen Erscheinungen. Allgemeine Anforderungen. „ES-D“ -Schuhe müssen einmal pro Schicht am ESD-Tester getestet werden. Hinweis für Benutzer: Die Schuhe dürfen ausschließlich im Sinne des oben beschriebenen Benutzungszwecks benutzt werden. Bei der Verletzung der Schuhe (Durchschneiden, unangemessene Verdünnung des Materials, Aufplatzen der Schuhsohle, Anheben der Nähte u.ä.) konnt es zu zufuellen der Schutzveigenschaften und das Produkt wird im Sinne der oben angeführten rechtlichen und technischen Vorschriften ungeeignet. Außer den Grundanforderungen der Normen EN ISO 20347 oder EN ISO 20345 können an die Schuhe weitere Anforderungen gestellt werden. EN ISO 20347 Anforderungen, welche die konkrete Benutzung der Schuhe betreffen, sind mit Symbolen und/oder Kategorien gekennzeichnet (siehe Tabelle). Diese Kategorien bedeuten die breiteste Kombination, welche sowohl Grund- als auch Zusatzanforderungen umfassen.

SIMBOL	ANFORDERUNGEN/CHARAKTERISTIKEN
P	Schuhsohle resistent gegen Durchstechen
E	Energieabsorption im Fersenbereich
A	Antistatisches Schuhwerk
WRU	Oberrmaterial resistent gegen Durchdringung und Absorption von Wasser
CI	Isolation der Unterseite gegen Kälte
HI	Isolation der Unterseite gegen Hitze
HRO	Schuhsohle resistent gegen Kontakthitze
WR	Wasserabweisend
FO	Schuhsohle resistent gegen Äure und Kohlenwasserstoffe
SRA *	Schuhsohle resistent gegen Ausrutschen auf keramischen Bodenfliesen mit NaLS
SRB *	Schuhsohle resistent gegen Ausrutschen auf Stahloberflächen mit Glycerin

SRC *	Schuhsohle resistent gegen Ausrutschen auf keramischen Bodenfliesen mit NaLS und auf Stahloberflächen mit Glycerin			EN ISO 20345 SB¹ Sicherheitsschuhe			EN ISO 20347 OB¹ Arbeitsschuhe		
	S1	S2	S3	O1	O2	O3			
Energieabsorption im Fersenbereich (E)	X	X	X				X	X	X
Energieabsorption im Fersenbereich (E)									
Resistent gegen Treibstofföle FO – nur Sicherheitsschuhe							X	X	
Oberrmaterial resistent gegen Durchdringung und Absorption von Wasser (WRU) + S1 und O1									
Schuhsohle resistent gegen Durchstechen (P)			X					X	
Schuhsohle mit Dessin + S2 und O2									

¹zur Kennzeichnung SB muss noch eine der Anforderungen an die kompletten Schuhe E, A, P, HI, CI, WR, FO, HRO erfüllt werden.

*=eine von drei Anforderungen an die Resistenz gegen Ausrutschen muss erfüllt sein

X= Pflichtkriterianforderungen, müssen für den betreffenden Schuh erfüllt werden
Die Arbeitsschuhe sind für die Benutzung unter gewöhnlichen Arbeitsbedingungen dort bestimmt, wo ein ausreichender Schutz der Füße des Benutzers gefordert wird, zum Beispiel wo ein elastisches Oberteil ohne Schnürung notwendig ist, welches bei Bedarf die Möglichkeit des schnellen Ausziehens sicherstellt.

Antirutschseigenschaften: Sämtliche Schuhe haben bestimmte Antirutschseigenschaften. Machen Sie sich bewusst, dass der Grad des Antirutschschutzes durch den Schuhtyp, den Typ der Bodenbedeckung und die Verunreinigung bestimmt wird. Ihre Schuhe können Sie nicht vor einem Ausrutschen schützen, das durch eine sehr rutschige Bodenbedeckung oder durch Verschmutzung, welche sich am Profil der Schuhsole angesammelt hat, verursacht wird. Pflege: Kontrollieren Sie bitte Schuhe vor und nach dem Gebrauch, zum Beispiel das Verschleßen und die Unversehrtheit der Schuhsole – tragen Sie beschädigte Schuhe aus. Reinigen Sie die Schuhe mit Wasser, schonenden Reinigungsmitteln und weichen Bürsten. Benutzen Sie niemals Stoffe wie Alkohol, Lösungsmittel, Benzin oder irgendwelche anderen chemischen Stoffe. Lagern Sie die Schuhe nach der Benutzung bei Zimmertemperatur an einem trockenen Ort. In geschlossene Schuhe, vor allem Lederschuhe, gehören nach der Benutzung Schuhsparner – sie erhalten die Form der Schuhe. Wenn es zum Eintritt von Wasser in den Schuh kam, oder das Innenteil des Schuhs unter dem Einfluss des Schweißens der Füße feucht wird, trocknen Sie diesen allmählich, die Temperaturen, die nicht übersteigen. Temperaturen über 50°C beschädigen die Schuhe. Trocknen Sie diese daher nicht auf einer Wärmequelle oder in deren unmittelbarer Nähe. Geben Sie die Schuhe vor dem Trocknen auf Schuhsparner, beziehungsweise füllen Sie die Schuhe mit Zeitungspapier aus und tauschen Sie während des Trocknens das feuchte Papier mehrmals aus. Imprägnieren Sie die Schuhe vor der ersten Benutzung nicht und behandeln Sie diese mit geeigneten Pflegemitteln, imprägnieren Sie diese danach mit einer Creme, die für diesen Zweck geeignet ist. Lagerung, Transport: In Originalverpackung, in einer sauberen,trockenen und belüfteten Umgebung in einem Temperaturbereich von 10 – 30 °C, ohne Kontaminierung durch Feuchtigkeit, Schimmel, Pilze und andere biologische weitere Faktoren, welche das Schutzniveau reduzieren. Lagern Sie die Schuhe niemals unter schweren Gegenständen oder in Kontakt mit scharfen Gegenständen. Benutzen Sie für den Transport eine geeignete Schutzverpackung, zum Beispiel den Originalkarton. Tragen der Schuhe, Lebensdauer: Diese Schuhe wurden aus Material hoher Qualität hergestellt, können aber infolge der Bedingungen am Arbeitsplatz und durch Abnutzung manche ihrer Schutzseigenschaften mit der Zeit verlieren. Bei diesen Schuhen kann kein Verfallsdatum festgelegt werden, jedoch sollten Sie im Falle der Beschädigung von Sicherheitsbestandteilen der Schuhe oder des Obermaterials ein neues Paar benutzen. Herausheuern Einlage: Wenn die Sicherheitsschuhe mit einer herausnehmbaren Einlage (Einlegesohle) ausgestattet sind, wurde die Prüfung (der ergonomischen und schützenden Eigenschaften) mit dieser Einlegesohle, eingelegt in die Schuhe, durchgeführt. Die Schuhe dürfen nur mit dieser Einlegesohle verwendet werden. Die Einlegesohle kann nur durch ein Originalmodell des gleichen Herstellers ersetzt werden. Sicherheitsschuhe ohne herausnehmbare Einlegesohle dürfen nur ohne eine solche verwendet werden, das Einlegen einer Sohle unter das Futter könnte die Schutzseigenschaften der Schuhe negativ beeinflussen. Garancie: Die Garantie erstreckt sich auf Herstellungsmängel oder andere Abweichungen vom Kaufvertrag. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Änderungen der Eigenschaften der Schuhe, welche im Zeitablauf in Folge von Abnutzung oder durch natürliche Veränderung von Materialeigenschaften entstanden, oder auf Mängel und Unzulänglichkeiten, die durch Nichteinhaltung der Regeln und Grundsätze der richtigen Benutzung und Behandlung der Schuhe entstanden. Eine unpassend gewählte Art, Größe und Breite der Schuhe wird als Grund für eine spätere Reklamation nicht anerkannt. Die Garantie erstreckt sich nicht auf die Beschädigung des Schuhs durchs Werk im Labor unter Benutzung eines neuen Paar Benutzen. Herausheuern Einlage: Wenn die Sicherheitsschuhe mit einer herausnehmbaren Einlage (Einlegesohle) ausgestattet sind, wurde die Prüfung (der ergonomischen und schützenden Eigenschaften) mit dieser Einlegesohle, eingelegt in die Schuhe, durchgeführt. Die Schuhe dürfen nur mit dieser Einlegesohle verwendet werden. Die Einlegesohle kann nur durch ein Originalmodell des gleichen Herstellers ersetzt werden. Sicherheitsschuhe ohne herausnehmbare Einlegesohle dürfen nur ohne eine solche verwendet werden, das Einlegen einer Sohle unter das Futter könnte die Schutzseigenschaften der Schuhe negativ beeinflussen. Garancie: Die Garantie erstreckt sich auf Herstellungsmängel oder andere Abweichungen vom Kaufvertrag. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Änderungen der Eigenschaften der Schuhe, welche im Zeitablauf in Folge von Abnutzung oder durch natürliche Veränderung von Materialeigenschaften entstanden, oder auf Mängel und Unzulänglichkeiten, die durch Nichteinhaltung der Regeln und Grundsätze der richtigen Benutzung und Behandlung der Schuhe entstanden. Eine unpassend gewählte Art, Größe und Breite der Schuhe wird als Grund für eine spätere Reklamation nicht anerkannt. Die Garantie erstreckt sich nicht auf die Beschädigung des Schuhs durchs Werk im Labor unter Benutzung eines neuen Paar Benutzen. Herausheuern Einlage: Wenn die Sicherheitsschuhe mit einer herausnehmbaren Einlage (Einlegesohle) ausgestattet sind, wurde die Prüfung (der ergonomischen und schützenden Eigenschaften) mit dieser Einlegesohle, eingelegt in die Schuhe, durchgeführt. Die Schuhe dürfen nur mit dieser Einlegesohle verwendet werden. Die Einlegesohle kann nur durch ein Originalmodell des gleichen Herstellers ersetzt werden. Sicherheitsschuhe ohne herausnehmbare Einlegesohle dürfen nur ohne eine solche verwendet werden, das Einlegen einer Sohle unter das Futter könnte die Schutzseigenschaften der Schuhe negativ beeinflussen. Garancie: Die Garantie erstreckt sich auf Herstellungsmängel oder andere Abweichungen vom Kaufvertrag. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Änderungen der Eigenschaften der Schuhe, welche im Zeitablauf in Folge von Abnutzung oder durch natürliche Veränderung von Materialeigenschaften entstanden, oder auf Mängel und Unzulänglichkeiten, die durch Nichteinhaltung der Regeln und Grundsätze der richtigen Benutzung und Behandlung der Schuhe entstanden. Eine unpassend gewählte Art, Größe und Breite der Schuhe wird als Grund für eine spätere Reklamation nicht anerkannt.

Die Garantie erstreckt sich nicht auf die Beschädigung des Schuhs durchs Werk im Labor unter Benutzung eines neuen Paar Benutzen. Herausheuern Einlage: Wenn die Sicherheitsschuhe mit einer herausnehmbaren Einlage (Einlegesohle) ausgestattet sind, wurde die Prüfung (der ergonomischen und schützenden Eigenschaften) mit dieser Einlegesohle, eingelegt in die Schuhe, durchgeführt. Die Schuhe dürfen nur mit dieser Einlegesohle verwendet werden. Die Einlegesohle kann nur durch ein Originalmodell des gleichen Herstellers ersetzt werden. Sicherheitsschuhe ohne herausnehmbare Einlegesohle dürfen nur ohne eine solche verwendet werden, das Einlegen einer Sohle unter das Futter könnte die Schutzseigenschaften der Schuhe negativ beeinflussen. Garancie: Die Garantie erstreckt sich auf Herstellungsmängel oder andere Abweichungen vom Kaufvertrag. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Änderungen der Eigenschaften der Schuhe, welche im Zeitablauf in Folge von Abnutzung oder durch natürliche Veränderung von Materialeigenschaften entstanden, oder auf Mängel und Unzulänglichkeiten, die durch Nichteinhaltung der Regeln und Grundsätze der richtigen Benutzung und Behandlung der Schuhe entstanden. Eine unpassend gewählte Art, Größe und Breite der Schuhe wird als Grund für eine spätere Reklamation nicht anerkannt.

Die Garantie erstreckt sich nicht auf die Beschädigung des Schuhs durchs Werk im Labor unter Benutzung eines neuen Paar Benutzen. Herausheuern Einlage: Wenn die Sicherheitsschuhe mit einer herausnehmbaren Einlage (Einlegesohle) ausgestattet sind, wurde die Prüfung (der ergonomischen und schützenden Eigenschaften) mit dieser Einlegesohle, eingelegt in die Schuhe, durchgeführt. Die Schuhe dürfen nur mit dieser Einlegesohle verwendet werden. Die Einlegesohle kann nur durch ein Originalmodell des gleichen Herstellers ersetzt werden. Sicherheitsschuhe ohne herausnehmbare Einlegesohle dürfen nur ohne eine solche verwendet werden, das Einlegen einer Sohle unter das Futter könnte die Schutzseigenschaften der Schuhe negativ beeinflussen. Garancie: Die Garantie erstreckt sich auf Herstellungsmängel oder andere Abweichungen vom Kaufvertrag. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Änderungen der Eigenschaften der Schuhe, welche im Zeitablauf in Folge von Abnutzung oder durch natürliche Veränderung von Materialeigenschaften entstanden, oder auf Mängel und Unzulänglichkeiten, die durch Nichteinhaltung der Regeln und Grundsätze der richtigen Benutzung und Behandlung der Schuhe entstanden. Eine unpassend gewählte Art, Größe und Breite der Schuhe wird als Grund für eine spätere Reklamation nicht anerkannt.

Die Garantie erstreckt sich nicht auf die Beschädigung des Schuhs durchs Werk im Labor unter Benutzung eines neuen Paar Benutzen. Herausheuern Einlage: Wenn die Sicherheitsschuhe mit einer herausnehmbaren Einlage (Einlegesohle) ausgestattet sind, wurde die Prüfung (der ergonomischen und schützenden Eigenschaften) mit dieser Einlegesohle, eingelegt in die Schuhe, durchgeführt. Die Schuhe dürfen nur mit dieser Einlegesohle verwendet werden. Die Einlegesohle kann nur durch ein Originalmodell des gleichen Herstellers ersetzt werden. Sicherheitsschuhe ohne herausnehmbare Einlegesohle dürfen nur ohne eine solche verwendet werden, das Einlegen einer Sohle unter das Futter könnte die Schutzseigenschaften der Schuhe negativ beeinflussen. Garancie: Die Garantie erstreckt sich auf Herstellungsmängel oder andere Abweichungen vom Kaufvertrag. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Änderungen der Eigenschaften der Schuhe, welche im Zeitablauf in Folge von Abnutzung oder durch natürliche Veränderung von Materialeigenschaften entstanden, oder auf Mängel und Unzulänglichkeiten, die durch Nichteinhaltung der Regeln und Grundsätze der richtigen Benutzung und Behandlung der Schuhe entstanden. Eine unpassend gewählte Art, Größe und Breite der Schuhe wird als Grund für eine spätere Reklamation nicht anerkannt.

*Metall – wird weniger durch die Form des spitzen Gegenstandes/Gefahr (z.B. Durchmesser, Geometrie, Schärfe) beeinträchtigt. Auf Grund der Einschränkungen in der Schuhfertigung wird nicht die gesamte Lauffläche der Schuhe abgedeckt.

*Nichtmetall – kann leichter, flexibler sein und deckt eine größere Fläche im Vergleich zu Metall ab, aber der Widerstand gegen Durchdringung wird mehr von der Form des spitzen Gegenstandes/ Gefahr (z. B. Durchmesser, Geometrie, Schärfe) beeinflusst. Auf Grund der Einschränkungen in der Schuhfertigung wird nicht die gesamte Lauffläche der Schuhe abgedeckt.

*Nichtmetall – kann leichter, flexibler sein und deckt eine größere Fläche im Vergleich zu Metall ab, aber der Widerstand gegen Durchdringung wird mehr von der Form des spitzen Gegenstandes/ Gefahr (z. B. Durchmesser, Geometrie, Schärfe) beeinflusst. Auf Grund der Einschränkungen in der Schuhfertigung wird nicht die gesamte Lauffläche der Schuhe abgedeckt.

Für weitere Informationen über die Art der durchdrurchtommenden Einlage in Ihren Schuhen kontaktieren Sie bitte den Hersteller oder Lieferanten wie in der Benutzerinformation angegeben.

Entsorgung: In Übereinstimmung mit der geltenden Gesetzgebung.

DE – HINWEIS ZU ANTISTATISTISCHEN SCHUHEN

Antistatische Schuhe sollten dort verwendet werden, wo es notwendig ist, die Anhäufung von statischer Elektrizität durch Ableitung elektrostatrischer Aufladung zu minimalisieren, um die Gefahr der Entzündung durch statische Entladungen zu vermeiden. Diese Schuhe sind für die Benutzung dort bestimmt, wo das Risiko einer Verletzung durch elektrischen Strom aus einer elektrischen Anlage oder einem Bestandteil unter Spannung nicht absolut ausgeschlossen ist. Es muss darauf hingewiesen werden, dass antistatische Schuhe keinen ausreichenden Schutz gegen Verletzung durch elektrischen Strom bieten, da sie nur einen Widerstand zwischen dem Boden und der Fußsohle bilden. Wenn sich das Risiko einer Verletzung durch elektrischen Strom nicht vollkommen ausschließen lässt, sind weitere Maßnahmen zur Abwendung dieses Risikos unerlässlich. Diese Maßnahmen und weitere unter Verletzungen ist, die bei Unfällen in den Arbeitsbereichen eintreten können, für die sie bestimmt sind. Für jeden Verwendungsdruck sollte eine andere Art von Schuhen verwendet werden. Die Zweckmäßigkeit bestimmt den Typ des benutzten Materials, die Konstruktion, die Ausführung und die Art der Pflege. Bei der Auswahl der Schuhe muss darauf geachtet werden, für welchen Zweck die Schuhe benutzen möchten. EN ISO 20345:2011 gekennzeichnet Sicherheitsschuhe mit Sicherheitskappen, mit einer Schlagresistenz von mindestens 200 J und einer Druckresistenz von mindestens 15 kN. Empfohlene Berufse: Dor, wo das Risiko des Fall

- Beskyt skoene: mod mekaniske skader mod gennemblødning, hvis de er fremstillet af enhver form for læder mod kontakt med kemikalier, koncentrerete rensmidler, opløsningsmidler osv.

Vigtigt: Dit valg af det rigtige fodtøj skal baseres på bedømmelsen af de risici der er i dit arbejdsmiljø og på den beskyttelsesgrad, du ønsker. Det er arbejdsgiveren, der er ansvarlig for at vælge og bestemme en passende skoetype inden fodtøjet tages i brug.
Din belysning og andre personlige værnemidler skal ligeledes tilpasses arbejdsbetingelserne og den forventede risiko.
Beskyttelsesgrad, mærkning
CE-mærkning betyder, at fodtøjet opfylder kravene i Forordningen (EU) 2016/425 om personlige værnemidler. Anvendelsesformål:
Produktet er omfattet af kategorien II af personlige værnemidler. Dets grundlæggende funktion er at beskytte fødderne mod skader, som kan forekomme som følge af uheld på de arbejdspladser, produktet er egnet til. Et hvert anvendelsesformål kræver sin udvalgte. Den praktiske anvendelighed bestemmes af typen af det anvendte materiale, konstruktionen, udsættelsen og vedligeholdelsesmåden. Ved valget af skotypen skal man tage hensyn til fodtøjets formål.
EN ISO 20435:2011 betyder sikkerhedssko med en sikkerhedsklasse, som modstår stødet på mindst 200 J og sammenpresningen på mindst 15 kN.
Anbefalede professioner:
Alle, hvor der findes en risiko for faldende genstande på fødderne. Byggedindustrien, metallindustrien, visse landsbrugsarbejdere o.l.
EN ISO 20437:2012 angiver arbejdsfodtøj. Dette fodtøj anvendes på de steder, hvor brugeren ikke er udsat for mekaniske risici (stød eller sammenpresning). Det er egnet til almindelige arbejdsmiljøer, men bevarer fodallens følsomhed uden arbejdet.
Anbefalede professioner:
landbrug, let industri, eftersynssteder, vedligeholdelsesarbejde, logistik, transport, o.l.
Hvis fodtøjet har det gule "ESD"-piktogram, opfylder det også følgende standarder:
EN 61340-4-3 - Elektrostatik - standardprøvningsmetoder for særlige anvendelser - Fodtøj.
EN 61340-5-1 - Elektrostatik - Beskyttelse af elektroniske komponenter mod elektrostatiske fænomener.
Generelle krav
"ESD"-fodtøj bør afprøves med en ESD-tester en gang per skift.

Meddelelse til brugeren:
Fodtøjet kan kun anvendes til det foreskrevne anvendelsesformål. Enhver beskadigelse af fodtøjet (skild, hvis materiale bliver urimelig tyndere, revnet skåler, hvis somme bliver løse osv.) forringer pro-tekts beskyttende funktion, og det opfylder ikke de ovennævnte lovkrav og tekniske bestemmelser.
Førdelen de grundlæggende krav som angivet i standarden EN ISO 20347 eller EN ISO 20345 kun fodtøjet være omfattet af yderligere krav. Disse yderligere krav, der gælder for den konkrete skoanvendelse, betegnes med symboler og/eller kategorier (se tavlen). Disse kategorier betegner de mest anvendte kombinationer, som omfatter både de grundlæggende og ekstra krav.

SYMBOL	KRAV/KARAKTERISTIKA					
P	Sål med sømvern					
E	Energiborbering i hælen					
A	Antistatisk fodtøj					
WRU	Overdel modstandsdygtig mod vandindtrængen og vandabsorption					
CI	Kuldeisolerende fodtøj					
HI	Varmeisolerende fodtøj					
HRO	Varmbestandighed (sål)					
WR	Vandafvisende					
FO	Olie og benzin resistent (sål)					
SRA *	Skridsikre på keramiske fliser med NaLS (sål)					
SRB *	Skridsikre på stålplader og glycerin (sål)					
SRC *	Skridsikre på keramiske fliser med NaLS og på stålplader og glycerin (sål)					

Yderligere krav	EN ISO 20345 SB Sikkerhedsfodtøj			EN ISO 20347 OB¹ Arbejdsfodtøj		
	S1	S2	S3	O1	O2	O3
Hælkappe - baglæppe Antistatisk (A)	X			X	X	X
Energiborbering i hælen (E)						
Olie og benzin resistent (FO) - kun sikkerhedsfodtøj						

Overdel modstandsdygtig overfor vandindtrængning og vandabsorption (WRU) + S1 og O1

Sål med sømvern (P) Sål med sømvern + S2 og O2

Flar OB-mærkning skal man yderligere opfylde et af kravene gældende for komplet fodtøj - E, A, P, HI, CI, WR, FO, HRO..

* = et af de tre skrid-hæmmende krav bør være opfyldt

X=grundlæggende obligatoriske krav, der bør opfyldes for fodtøjet.

Dette arbejdsfodtøj er designet til brug under normale arbejdsforhold, der kræver tilstrækkelig fodbeskyttelse. Det er fx på steder, hvor man har brug for en fleksibel overdel uden snøreband, hvis man gerne vil kunne tage skoene hurtigt af.

Skrid-hæmmende egenskaber:
Alt fodtøj har visse skrid-hæmmende egenskaber. Bemærk, at graden af den skrid-hæmmende resistens bestemmes af skotypen, gulvbelægningsstypen og forureningen.
Dit fodtøj kan ikke beskytte mod skrid skrid på en meget glat gulvbelægning eller på gyl, snavs, som opbeohes i sælens mæster.
Vedligeholdelse:
Først og fremmest, tjek fx fodtøjets lukning og sålens tæthed forud for og efter skoens anvendelse.
Ehvert beskadiget fodtøj skal bortskaffes. Rens med vand, et mildt vaskemiddel og en blød børste.
Anvend aldrig stofferne som alkohol, opløsningsmidler, benzin eller andre kemiske stoffer. Når du tager skoene af, skal de opbevares et tørt sted ved stuetemperatur.
Anvend skostivere inde i skuffen, især læder fodtøj. Den holder skoene form. Hvis vand har trængt inde i fodtøjet eller hvis indersiden er blevet fugtig som følge af fodsved, skal det tørres langsomt, ved en temperatur der ikke overstiger 30 °C. Temperatur over 50 °C beskadiger skoene.
Tør derfor ikke fodtøjet på en varmekilde eller i nærheden deraf.
Inden du tørrer fodtøjet, plader skostiveren eller avspirer det i skoene.
Bliver papirret fugtigt skal det udsættes i løbet af tørringen.
For skoene tages i brug første gang, skal fodtøjet imprægneres og behandles med egne behandlingsmidler.
Derefter skal en regelmæssig imprægnering med en passende creme.

Opbevaring, transport:
I originalemballage, i et rent, tørt og ventileret miljø ved temperaturerne mellem 10 og 30 °C, uden kontaminering med fugtighed, snavs, mug, evt. andre midler, der reducerer beskyttelsesgraden.
Fodtøjet må aldrig opbevares under tunge genstande eller i kontakten med skarpe genstande.
Til transport - brug egnet beskyttende emballage, fx den oprindelige æske.

Brugen af skoene og deres levetid:
Fodtøjet er fremstillet af højkvalitetsmaterialer, men som følge af betingelserne på arbejdspladsen og slid vil den beskyttende egenskaber erfarhønden reduceres.
Levetiden kan ikke bestemmes ved dette fodtøj, men hvis detes sikkerhedsdele, sål eller overdel bliver beskadiget, bør de udsiftes med et nyt par.

Udskiftneligt indlæg:
Har beskyttelsskoene et udskiftnligt indlæg (undersål), var de testet (for ergonomiske og beskyttende egenskaber) med indlægg i skoene. Fodtøjet kan kun anvendes med indersålen iagt.
Indersålen kan kun udsiftes med en original model på den samme fabrikant.
Beskyttelse uden udskiftnligt indlæg bør man bruge uden indlæg, da indersålen kan have en negativ virkning på skoens beskyttende egenskaber.
Garanti:
Garantien omfatter fremstillingsdefekter eller andre konflikter med købsaftalen.
Garantien omfatter ikke fodtøjets ændrede egenskaber, der opstår med tiden som følge af slid, eller naturlige ændringer i materialets egenskaber, eller defekter og mangler, der opstår som følge af manglende overholdelse af regler og principper for korrekt anvendelse og behandling af sko.
En uegnet skotype, størrelse og bredde kan ikke være genstand for en senere reklamation.

Bemærk venligst, at fodtøjets resistens overfor gennemtrængning blev fastsat i laboratoriet vha. et slovt provsion med diameter 4,5 mm og kraft 1100 N. Højere kræfter eller tyndere sømme kan øge gennemtrængningsrisikoen.
I så fald skal man overveje alternative forebyggende foranstaltninger.
Lige nu har man to almindelige indlægstyper til rådighed, der er modstandsdygtige over for gennemtrængningen i fodtøjet, der anvendes som personlige værnemidler:
Det er metaliske og ikke-metallicke materialer.
Begge opfylder de minimale krav, der angives i standarderne vedr. resistensen mod gennemtrængningen, som er markeret på skoene.
Hvert materiale har imidlertid yderligere fordele og ulemper, herunder:

•Metal - er mindre påvirket af former af spidsgenstanden/fare (fx diameter, geometri, skarphed). Med hensyn til begrænsningerne i fodtøjfremstillingen er hele underdelen ikke dækket.
•Ikke-metallicke materiale - det kan være lettere, mere fleksibelt, og det kan dække et større areal end metal, men resistensen overfor gennemtrængningen er mere påvirket af former af spidsgenstanden/faren (fx diameter, geometri, skarphed).

For yderligere informationer vedrørende indlægstypen i dine sko, som er resistente overfor gennemtrængning- gen, bede du henvende dig til fabrikanten eller leverandøren, som angives i brugervejledningen.

Bortskaffning i henhold til gældende love og forskrifter.

DA - MEDDELELSE VEDRØRENDE ANTISTATISK FODTØJ

Antistatisk fodtøj skal anvendes alle steder, hvor det er nødvendigt at minimere akkumuleringen af statisk elektricitet ved at aflade elektrostatisk ladning, så man forhindrer faren for gnisttænding, fx af brændbare stoffer og dampe, og hvis man ikke helt kan udelukke risikoen for personskade ved elektrisk strøm fra det elektriske udstyr eller delene under spending.
Det må bemærkes, at antistatisk fodtøj ikke tilstrækkeligt kan beskytte mod personskader med elektrisk strøm, fordi det kun danner resistensen mellem jorden og foden. Hvis man ikke helt kan udelukke personskader med elektrisk strøm, skal man foretage yderligere foranstaltninger for at formindke denne risiko.
Disse foranstaltninger og tests nedenfor skulle være en del af programmet til hindring af arbejds-skader.
Erfaringen har vist, at et produkt med antistatisk formål bør have en gennemgængs elektrisk resistens lavere end 1000 MΩ. Værdien 100 kΩ er bestemt som den laveste resistensgrænse af et nyt produkt, som skæer en begrænset beskyttelse mod skaderisikoen af elektrisk strøm eller mod brand i tilfælde af defekt på det elektriske udstyr, der er under spending mindre end 250 V.
Men brugeren skal være opmærksom på, at under visse omstændigheder under fodtøjet ikke tilstrækkeligt beskyttelse, og derfor bør man foretage yderligere sikkerhedsforanstaltninger for at beskytte brugeren.
Elektrisk resistens kan betydeligt ændres som følge af bøjning, snavs eller fugtighed. Dette fodtøj opfylder nødvendigvis ikke disse påkrævede funktion i et vådt miljø.
Derfor bør det sikres, at produktet opfylder den påkrævede funktion al afladning af den elektrostatiske ladning og yder beskyttelse mod elektrisk strøm.
Det anbefales, at brugeren indfører egne elektriske resistensprøver udfører dem tit og med regelmæssige intervaller.
Hvis fodtøjet i kategorien I bærer i længere tid, kan det absorbere fugtighed og blive ledende i fugtige og våde miljøer.
Hvis fodtøjet bæres i miljøer, hvor sålmaterialer bliver kontamineret, skal brugeren altid tjekke fodtøjets elektriske egenskaber inden indtræden i de farlige om-

givelser.
De steder, hvor man anvender antistatisk fodtøj, skal gulvresistensen være sådan, at den ikke ødelægger fodtøjets beskyttende funktion.
Under brugen skal der ikke forekomme nogle isoleringsdele mellem fodtøjets undersål og foden. Hvis man placerer et indlæg mellem indersålen og foden, kan man afprøve de elektriske egenskaber af denne kombination (fodtøj/indlæg).

ES – INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO:ROAD, CXS GÖTEX, WHITE

Lea con atención este manual. Pruebe bien el calzado antes de usarlo. La mala elección del tipo, tamaño, ancho o forma del calzado es no motivo de reclamo.

- Utilice el calzado en un entorno apropiado para su uso previsto.

- Póngase el calzado con ayuda de un calzador y con los cordones desatados y sueltos para evitar deformar el talón.

- Cambie el calzado con frecuencia, en particular con clima lluvioso o mayor sudoración de los pies.

- Proteja el calzado de: daños mecánicos

contacto con químicos, detergentes concentrados, disolventes, etc.

Advertencias importantes: La elección del tipo de calzado debe basarse en una estimación de los riesgos en el lugar de trabajo y en el grado de protección requerido. Esto es responsabilidad del empleador, quien está obliga- do a seleccionar el tipo correcto de calzado antes de su uso. La indumentaria y el resto del EPP también deben adaptarse a las condiciones laborales y los riesgos previstos. Grado de protección, marcas: La marca CE indica que el producto conforma con los requisitos del Reglamento (UE) 2016/425 relativo a la protección personal. Uso previsto: El producto pertenece a la categoría II de equipos de protección personal cuya función básica es proteger a los pies de lesiones que pueden ocurrir debido a accidentes en los entornos laborales a los que está destinado. Para cada uso previsto hay un tipo adecuado de calzado, que se determina según el material, el diseño y el mantenimiento. Al elegir el calzado debe tenerse en cuenta su uso previsto. EN ISO 20345: 2011 indica calzado de seguridad con una puntera de seguridad resistente a impactos de al menos 200 J y una compresión de al menos 15 kN. Profesiones recomendadas donde existe el riesgo de caída de objetos en los pies. Construcción, industria metalúrgica, algunos trabajos agrícolas, etc. EN ISO 20347: 2012 indica calzado de trabajo para usarlo donde el usuario no está expuesto a riesgos mecánicos (impacto o compresión) en condiciones normales de trabajo mientras mantiene la sensibilidad del pie mientras realiza el trabajo. Profesiones recomendadas: agricultura, industria ligera, servicios, mantenimiento, logística, transporte, etc. Si el calzado tiene el pictograma estándar ESD cumple también con las siguientes normas: EN 61340-4-3 - Electroestática - métodos de prueba estándar para aplicaciones específicas - calzado. EN 61340-5-1 - Electroestática: protección de componentes electrónicos contra efectos electrostáticos. Requisitos generales. El calzado ESD debe probarse una vez por turno en un probador ESD.

Advertencia para el usuario: el calzado solo puede usarse para el propósito descrito anteriormente. Una reducción en la integridad del calzado (rotura, abrasión, adelgazamiento excesivo del material, ruptura de la suela, desgarrro de costuras, etc.) afecta su nivel de protección, lo que vuelve al producto inadecuado conforme a las arribas mencionadas normas. Además de los requisitos básicos de las normas EN ISO 20347 o EN ISO 20345, el calzado puede estar sujeto también a otros requisitos relacionados con su uso concreto y están indicados con símbolos y/o categorías (ver tabla). Estas categorías representan las combinaciones más extendidas de requisitos básicos y adicionales.

SÍMBOLO	REQUISITO/CARACTERÍSTICA					
P	Suela resistente a los pinchazos					
E	Absorción de energía en el talón					
A	Calzado antiestático					
WRU	Parte superior impermeable y resistente al agua					
CI	Aislamiento inferior contra el frío					
HI	Aislamiento inferior contra el calor					
HRO	Suela resistente al calor de contacto					
WR	Resistente al agua					
FO	Suela resistente a aceites e hidrocarburos					
SRA *	Suela antideslizante sobre baldosas de cerámica con NaLS					
SRB *	Suela antideslizante sobre suelo de acero con glicerina					
SRC *	Suela antideslizante sobre baldosas de cerámica con NaLS y suelo de acero con glicerina					

Requisitos adicionales	EN ISO 20345 SB Calzado de seguridad			EN ISO 20347 OB¹ Calzado de trabajo		
	S1	S2	S3	O1	O2	O3
Talón cerrado Antiestático (A)	X	X	X		X	X
Absorción de energía en el talón (E) Resistente a aceites combustibles FO – solo calzado de seguridad						
Parte superior impermeable y resistente al agua (WRU) + S1 y O1						
Suela resistente a los pinchazos (P) Suela con dibujo + S2 y O2			X			X

¹La marca OB debe cumplir con un requisito más para calzado completo E, A, P, HI, CI, WR, FO, HRO...

* = debe cumplirse con uno de los tres requisitos antideslizantes

X= requisito básico obligatorio para el calzado.

Calzado diseñado para uso en condiciones de trabajo normales que requieren la suficiente protección para los pies del usuario, por ejemplo, cuando se necesita una de una capa superior flexible y sin cordones que permita descalsarse rápido, de ser necesario

Propiedades antideslizantes: Todos los calzados tienen ciertas propiedades antideslizantes. Debe tenerse en cuenta que el grado de protección depende del tipo de calzado, el piso y la suciedad. El calzado no puede prote- ger contra resbalones causados por un piso muy resbaloso o por suciedad acumulada en la suela.
Mantenimiento:
Antes y después de usar el calzado controle el cierre y la integridad de la suela.
Deslice el calzado debajo. Limpie con agua, un limpiador suave y cepillo suave.
Use alcohol, disolventes, gasolina u otras sustancias químicas.
Guarde el calzado en un lugar seco a temperatura ambiente.
Use tensores en zapatos cerrados, en especial de cuero, para mantener su forma.
Si ha entrado agua o el interior se mojó debido a la sudoración del pie, seque el calzado lentamente a una temperatura que no exceda los 30°C. Las temperaturas mayores de 50°C dañan el calzado; evite secar el calzado encima o al lado de fuentes de calor.
Antes de ser usado, ponga tensores o papel de diario en su interior y reemplácelo varias veces durante el secado.
Antes del primer uso, impregne y trate el calzado con productos para el cuidado adecuados, y aplique regularmente una poma de adecuad.

Almacenamiento y transporte:
En embalaje original, en un lugar seco y ventilado con temperaturas entre 10 y 30 °C, libre de humedad, suciedad, mucho u otros factores que pudiesen reducir el nivel de protección.
No guarde el calzado debajo de objetos pesados o en contacto con objetos afilados.
Para el transporte use un embalaje apropiado o la caja original.

Uso, vida útil:
El calzado está hecho de materiales de alta calidad, pero algunas propiedades de protección pueden perderse debido a las condiciones en el lugar de trabajo y al desgaste.
No es posible determinar una fecha de vencimiento para el calzado.
No obstante, en caso de daños en las partes de seguridad o en la suela, use un par nuevo.

Plantilla extraíble:
Si el calzado de protección cuenta con una plantilla extraíble, las ensayos ergonómicos y de protección se realizaron con esta dentro del calzado.
El calzado debe usarse con la plantilla. La plantilla puede reemplazarse únicamente por un modelo original del mismo fabricante.
El calzado de protección sin plantilla extraíble no debe usarse con una ya que ésta podría afectar negativamente las propiedades de protección.
Garantía:
La garantía cubre defectos de fabrica y otras discrepancias con el contrato de compraventa.
No cubre alteraciones en las propiedades del calzado como resultado del desgaste, ni cambios naturales en las propiedades de los materiales, ni defectos causados por la inobservancia de las reglas y los principios del uso y mantenimien- to correctos.
La mala elección del tipo, tamaño, ancho o forma del calzado no es motivo de reclamo.

Tenga en cuenta que la resistencia a la penetración de este calzado se ha determinado en el laboratorio utilizan- do un clavo de prueba menor con un diámetro de 4,5 mm y una fuerza de 1100 N. Fuerzas más altas o clavos más delgados pueden aumentar el riesgo de penetración.
En tales casos deberán considerarse medidas alternativas de protección.

Actualmente hay disponibles dos tipos generales de plantillas resistentes para calzado PPE de materiales metálicos y no metálicos. Ambos tipos cumplen con los requisitos mínimos de las normas de resistencia a la penetración indicadas en el calzado, pero cada uno de ellos tiene otras ventajas y desventajas, por ejemplo:
•Metal: es menos afectado por la forma del objeto puntigudo o del peligro (por ejemplo, diámetro, geometría, filo). Debido a las limitaciones en la producción de calzado, no se cubre toda la superficie inferior.
•Material no metálico: puede ser más ligero y flexible y cubrir un área más grande que el metal, pero la resisten- cia a la penetración se ve más afectada por la forma del objeto puntigudo o el peligro (por ejemplo, diámetro, geometría, filo).

Para mayor información sobre el tipo de plantilla para calzado resistente a la penetración, diríjase al fabricante o al proveedor que figura en la información para el usuario.

Descho: conforme con la normativa vigente.

ES – ADVERTENCIA PARA CALZADO ANTISTATICO

El calzado antiestático debe usarse cuando la acumulación estática deba ser minimizada disipando las cargas electrostáticas a fin de evitar el riesgo de chispas, como de sustancias y vapores inflamables, y cuando el riesgo de descargas de equipos eléctricos o componentes vivos no está completamente excluido. Cabe señalar que el calzado antiestático no proporciona protección suficiente contra descargas eléctricas ya que solo crea resistencia entre la tierra y el pie. Si el riesgo de descargas eléctricas no puede ser completamente excluido, se deberán tomar otras medidas para mitigarlo, las cuales, junto con las pruebas enumeradas a continuación, deberían ser parte del programa de prevención de accidentes de trabajo. La experiencia ha demostrado que, para fines antiestáticos, el producto debe tener una resistencia eléctrica constante de menos de 1000 MΩ durante toda su vida útil. El valor de 100 kΩ se establece como el límite de resistencia más bajo de un nuevo producto, lo que proporciona una protección limitada contra el riesgo de descarga eléctrica o incendio en el caso de defectos

en equipos eléctrico de hasta 250 V. No obstante, debe tenerse en cuenta que, en determinadas condiciones, el calzado puede no proporcionar protección suficiente, y que deben tomarse medidas de seguridad adicionales para proteger al usuario en todo momento. La resistencia eléctrica de este tipo de calzado puede variar considerablemente debido a la flexión, la contaminación o la humedad. En un entorno mojado, el calzado puede no cumplir con la función requerida y por lo tanto es necesario asegurarse de que, cuando con la función de descargas electrostáticas requerida y proporcione protección durante toda su vida útil. Se recomienda al usuario realizar sus propios ensayos de resistencia eléctrica a intervalos regu- lares. El calzado clase I usado por tiempo prolongado puede absorber humedad y volverse conductor en entornos húmedos y mojados. Si el calzado se usa en condiciones contaminan el material de la suela, sus propiedades eléctricas deben controlarse antes de ingresar a las zonas peligrosas. Cuando se usa calzado antiestático, la resistencia del piso debe ser tal que la función protectora del calzado no se vea afectada. Durante el uso, el calzado no debe tener componentes aislantes entre la plantilla y el pie del usuario. Si se coloca algún inserto entre la plantilla y el pie del usuario, se deben verificar las propiedades eléctricas de la combinación calzado / inserto.

MK - Упутства за корисници: ROAD, CXS GÖTEX, WHITE

Пробајте ги обувките правилно при употреба.

- Користете ги обувките во средина за која се наменети.

- Обачете ги обувките користејте јажица за обувки и обувките со врвки обачете ги со одвајрани врвки за да го спречите кршењето на делот од потпетиците.

- Менувајте ги обувките често, особено во дождовно време или при зголемено потеење на стапалата.

- Заптејте ги обувките од:

Механички оштетувања:

Напоменување во случај обувките да бидат направени од било каков вид кожа

Контакт со хемикалии, концентирани дегеренти, растворици и сл.

Важна забелешка: Изборот на соодветна обува треба да се заснова на процената на ризици во вашето работно окружување и на потребното ниво на заштита. Работодавачите е одговорни за изборот и исто така е должен да определи и да избере точен вид обувки пред нивната употреба. Исто така, неопходно е да ја прилагодиш обектата на работните услови и предвидените ризици. Ниво на заштита, обележување: CE ознаката значи дека обувките ги исполнуваат барањата на Регулацијата (EU) 2016/425 во врска со личната заштита. Цел на употреба: Производот стапа под II. категорија на опрема за лична заштита, чија основна функција е заштита на стапалата од повреди, што може да се случи при несреќи на работните места и простори, за што е намената. За своја намена на употреба а друг погоден вид на обувки. Цел е видот на користенот материјал, методот на дизајнирање, имплементација и начин на одржување. При изборот на обувки важило е да се осигурате за која цел ги користите обувките.

EN ISO 20345:2011 укажува на безбедносни обувки со безбедносни капаши на врвот од обувките отпорни на удар од 200 J и компресија од најмалку 15 kN. Препорачани професии: градежна индустрија, метална индустрија, извесна земјоделска работа и др. EN ISO 20347:2012 означува професионални обувки. Оваа обувка е наменета за употреба кога корисникот не е изложен на механички опасности (удар или компресија) во нормални работни услови, при што ја одржува чувствителноста на стапалата за време на работата. Препорачани професии: земјоделство, лесна индустрија, работилници, одржување, логистика, транспорт, итн. Доколку обувките се опремени со жигот идеограм „ESD“ тогаш одговараат на следниве стандарди: EN 61340-4-3 - Электростатски- стандардни методи за тестирање за специфични барања - Обувки. EN 61340-5-1 - Электростатика - Заштита на електронски уреди од електростатски појави. - Општи барања „ESD“ обувките мора да се тестираат на тестот ESD еднаш на смена.

Извествување за корисниците: Обувките може да се користат исклучиво во согласност со горенаведената намена за употреба. Покрај основните барања на стандарот EN ISO 20347 (EN ISO 20345), може да се наметнат и други барања на обувките. Оние допозителните барања што можат да се однесуваат на конкретна употреба на обувките се обележани со симболи и / или категории (види табела). Категориите ги покажуваат најраспространетите комбинации, и ги вклучуваат основните и допозителните барања.

СИМБОЛ	БАРАЊА / СВОЈСТВА
P	Ѓон отпорен на пробивање
E	Апсорбент на енергија во делот на потпетиците
A	Антистатички обувки
WRU	Крајно отпорни на навлегување и апсорпција на вода
CI	Ѓонот е изолатор од студено
HI	Ѓонот е изолатор од топло
HRO	Ѓон отпорен на контакт со топлина
WR	Отпорност на вода (водоотпорност)
FO	Ѓон отпорен на масла и јаглекхидрати
SRA *	Отпорност на лизгање на керамичка плочка со NaLS
SRB *	Отпорност на лизгање на мазен челик со глицерол
SRC *	Отпорност на лизгање на керамичка плочка со NaLS и на мазен челик со глицерол

num local seco e com temperatura ambiente. É preciso inserir uma forma nos sapatos fechados depois do uso - mantêm a forma do calçado. Se água penetrou no calçado ou se o interior está húmido pode suor dos pés, seque o calçado lentamente, à temperatura que não supere 30 °C. Temperaturas superiores de 50 °C danificam o calçado, por isso não se deve secar sobre uma fonte de calor ou na proximidade imediata dela. Antes de secar, coloque o calçado nas formas ou preencha o calçado de papel de periódico e durante a secagem, troque o papel húmido várias vezes. Antes do primeiro uso, é preciso impregnar e tratar o calçado com produtos apropriados de tratamento, impregne também regularmente com o creme destinado a este fim.

Armazenamento, transporte: Na embalagem original, em local limpo, seco e ventilado, dentro dos limites de temperatura de 10 – 30 °C, sem contaminação pela humidade, sujidade, mofo ou outros factores que reduzam o nível da protecção. Nunca armazene o calçado sob objetos pesados nem em contacto com objetos afilados. Utilize uma embalagem adequada para o transporte, por ex., a caixa original.

Uso do calçado, durabilidade: Este calçado foi fabricado de materiais de alta qualidade, mas em consequência das condições no local de trabalho e do desgaste, algumas características de protecção vão se perdendo pouco a pouco. Neste produto não é possível determinar a expiração, mas em caso das partes de segurança do calçado, sola ou superfície, utilize um par novo.

Palmilha removível: Se o calçado de protecção está equipado com palmilha removível, a prova (de características ergonómicas e protetoras) deve ser efectuada com esta palmilha inserida no calçado. O calçado pode ser utilizado somente com esta palmilha. A palmilha pode ser substituída somente pelo modelo original do mesmo fabrican-te. O calçado de protecção sem palmilha removível pode ser usado somente sem ela, a inserção de palmilha têxtil poderá influir negativamente nas características protetoras do calçado.

Garantia: A garantia cobre defeitos de fabricação ou outra discrepância com o contrato de compra e venda. A garantia não cobre alterações das características do calçado que tenham ocorrido em consequência do desgaste ou mudança natural das características do material, ou defeitos e falhas em consequência de não respeitar as regras e princípios do uso e tratamento corretos do calçado. A seleção inconveniente do tipo, tamanho e largura incorrecta não podem ser motivo de reclamação posterior.

Favor tomar em consideração que a resistência deste calçado à penetração foi determinada no laboratório por meio de cravo de prova sem ponta de diâmetro 4,5 mm e com a força de 1100 N. Forças maiores ou cravos mais finos podem aumentar o risco da penetração. Em tais casos é preciso considerar medidas alternativas de protecção.

Atualmente, são disponíveis dois tipos gerais de palmilhas resistentes à penetração no calçado EPI. Trata-se de materiais metálicos e não metálicos. Os dois cumprem os requerimentos mínimos das normas da resistência à penetração que estão marcadas no calçado, mas cada um tem outras vantagens ou desvantagens, incluídas as seguintes:

•Metal - menos influenciado pela forma do objeto com ponta / perigo (por ex., diâmetro, geometria, forma da ponta). Devido aos limites do fabrico do calçado, não está coberta toda a superfície inferior do sapato.

•Materiais não metálicos - pode ser mais leves, flexíveis e cobrir uma superfície maior que as metálicas, mas a resistência à penetração é mais influenciada pela forma do objeto de ponta / perigo (por ex., diâmetro, geometria, ponta).

Para mais informações sobre o tipo de palmilha para o seu calçado resistente à penetração, dirija-se ao fabrican-te ou fornecedor, segundo estão indicados nas informações para o usuário.

Liquidação: conforme à legislação vigente.

PT - AVISO RELATIVO AO CALÇADO ANTISTÁTICO

O calçado antiestático deverá ser utilizado onde é necessário minimizar a acumulação de eletricidade estática pela derivação da carga eletroestática para evitar o perigo de ignição por faísca, por ex., de combustíveis e vapores, e não está eliminando completamente o risco de lesão pela corrente elétrica do dispositivo elétrico ou peças sob tensão. É necessário advertir que o calçado antiestático não pode fornecer a protecção suficiente contra acidentes por corrente elétrica, porque cria somente uma resistência entre o chão e a sola. Se não é possível eliminar completamente o risco da lesão por corrente elétrica, são indispensáveis outras medidas para eliminar este risco. Estas medidas e outras provas indicadas adiante deveriam ser parte normal do programa da prevenção de acidentes laborais. As experiências mostram que para os fins antiestáticos, o produto deve ter durante toda a vida útil uma resistência elétrica de passo menor que 1000 MΩ. O valor 100 kΩ é determinado como o limite inferior de resistência do produto novo que garante a protecção limitada do perigo do acidente elétrico ou do incêndio no caso de uma falha do dispositivo elétrico sob tensão de até 250 V. Mas os usuários deveriam ter consciência que sob certas circunstâncias, o calçado não tem como fornecer protecção suficiente e sempre deveriam ser tomadas medidas adicionais de segurança para protecção do usuário. A resistência elétrica deste tipo de calçado pode mudar notavelmente pela influência da flexão, contaminação ou humidade. Este calçado pode não cumprir a função requerida no ambiente húmido. Por isso é necessário assegurar que o produto cumpra a função requerida da derivação de carga eletroestática e que forneça a protecção durante toda a vida útil. Recomendamos ao usuário implementar testes próprios da resistência elétrica e fazê-los em intervalos frequentes e regulares. Se o calçado de classe I é utilizado por mais tempo, pode absorver a humidade e se tornar condutivo no ambiente húmido e molhado. Se o calçado for usado em condições de contaminação do material da sola, os usuários devem verificar as características elétricas do calçado sempre antes de entrarem na zona perigosa. Onde é utilizado o calçado antiestático, a resistência do chão deverá ser tal que não anule a função protetora do calçado. Durante o uso, entre a palmilha e a sola de pé do usuário, não devem ser colocadas e/ou haver peças isolantes. No caso da inserção de qualquer peça entre a palmilha e o pé do usuário, as características elétricas da combinação calçado/palmilha deverão ser testadas.

SV - ANVÄNDARINSTRUKTIONER: ROAD, CXS GÖTEX, WHITE

Läs instruktionerna noggrant. Prova skorna ordentligt före användning. Har du valt fel typ av sko, fel storlek eller en sko med felaktigt vidd eller form kan dessa inte reklameras.

•Använd skorna i den miljö för det ändamål de är avsedda för.
•Skydda skornas bakklappa genom att använda ett skohörn förrt att ta på dig skorna och se till att snörade skor är uppsnörade.

•Byt skor ofta, särskilt vid regnigt väder eller vid riklig fotsvett.

•Skydda skorna mot kemiska skador
att bli genomblöta, i de fall skorna är gjord av något slags läder
att komma i kontakt med kemikalier, koncentrerade rengöringsmedel, lösningsmedel m.m.

OBS: Potentiella risker i din arbetsmiljö och den önskade skyddsnivån bör tas i beaktande vid val av rätt sko. Arbetsgivaren är ansvarig för val av sko och är skyldig att fastställa och välja rätt typ av sko före användning. Kläder och annan personlig skyddsutrustning bör också anpassas efter arbetsförhållandena. Skyddsnivå, märkning CE-märkning innebär att skon uppfyller Förordning (EU) 2016/425 om personlig skyddsutrustning. Användningsområde: Produkten faller under kategori II av personlig skyddsutrustning och dess grundläggande funktion är att skydda fötterna mot skador som kan uppstå vid olyckor i de arbetsmiljöer produkten är avsedd för. Olika skor är lämpliga för olika användningsområden. Skons material, konstruktion, produktion och under-håll avgör dess användningsområde. Vid val av sko är det viktigt att ta hänsyn till vilket ändamål skon kommer att användas för. EN ISO 20345:2011 betecknar skyddsskor med en täthåts som motstår en slagkraft på minst 200 J och en kompressionskraft på minst 15 kN. Rekommenderade rycken: Rycken där föremål riskerar att falla på fötterna. Byggindustrin, metallindustrin, vissa jordbruksarbeten o dyl. EN ISO 20347:2012 betecknar arbetsskor. Dessa skor är avsedda för att användas i miljöer där bäraren inte utsätts för mekaniska risker (stötar eller kompressioner), under vanliga arbetsförhållanden och bibehåller fotsulans känslighet vid arbete. Rekommenderade rycken: Jordbruk, lätt industri, serviceyrken, underhållsarbete, logistik, transport o dyl. Skor med det gula ESD-piktogrammet är även i enlighet med följande standarder: EN 61340-4-3 - Elektrostatiska urladdningar - provningsmetoder för särskilda tillämpningar - fotbeklädnad. EN 61340-5-1 - Elektrostatiska urladdningar - skydd av elektronik - allmänna föreskrifter. ESD-skor måste testas för ESD en gång per skift. Anmärkning till användare: skorna får enbart användas för ändamål enligt beskrivningen ovan. Vid skador (nötning, mycket förtunnat material, spruckna sulor eller sömmar o dyl.) minskas skornas skyddsnivå och produkten uppfyller inte längre ovanstående tekniska standarder och lagstiftning. Förutom de grundläggande kraven enligt EN ISO 20347 eller EN ISO 20345, kan särskilda krav ställas på skorna. Särskilda krav berör skornas specifika användningsområde och markeras med symboler och/eller kategorier (se tabellen). Dessa kategorier visar de vanligaste kombinationerna och innefattar både grundläggande och särskilda krav.

SYMBOL	KRAV/EGENSKAPER					
P	Ytersula med spiktrampskydd					
E	Stötabsorbering i hålen					
A	Antistatiska egenskaper					
WRU	Vattenavvisande ovanpå					
CI	Isolering mot kyla					
HI	Isolering mot värme					
HRO	Värmeresistent ytersula					
WR	Vattentätlig konstruktion					
FO	Olje- och kolväterresistent ytersula					
SRA *	Ytersulan är halktestad på keramisk kakel med tvållösning (natriumlaurylsulfat)					
SRB *	Ytersulan är halktestad på stålplatta med glycerin					
SRC *	Ytersulan är halktestad på keramiskt kakel med tvållösning (natriumlauryl-sulfat) och på stålplatta med glycerin					
Särskilda krav	EN ISO 20345 SB Skyddsskor			EN ISO 20347 OB¹ Arbetskor		
	S1	S2	S3	O1	O2	O3
Häl halkappa Antistatisk (A) Stötabsorbering i hålen (E) bensinresistent FO – gäller endast skyddsskor	X	X	X	X	X	X
Vattenavvisande ovanpå (WRU) + S1 och O1		X	X		X	X
Ytersula med spiktrampskydd (P) Mönstrad sula + S2 a O2			X			X

¹för OB-märkning måste ytterligare ett krav uppfyllas för en komplett sko E, A, P, HI, CI, WR, FO, HRO...

==ett av tre halkskyddskrav måste uppfyllas

X=obligatoriska grundkrav som måste uppfyllas.

Dessa arbetsskor är avsedda till användning under vanliga arbetsförhållanden på sådana ställen som kräver ett tillräckligt skydd av användarens fötter, tex. där det behövs en flexibel överdell utan snöring som säkerställer möjligheten för att snabbt ta av skorna vid behov.

Halkskydd: Alla skor har ett visst halkskydd. Kom ihåg att halkskyddsnivån påverkas av typ av sko, typ av golv samt eventuell smuts. Din sko kan inte tillhandahålla ett halkskydd på ett väldigt halt golv eller om smuts har samlat sig i sulans mönstring.

Underhåll: Kontrollera t. ex. skornas knäppning samt att sulan är hel före och efter användning. Kassera skadade skor. Skorna rengörs med vatten, ett skonsamt rengöringsmedel och en mjuk borste. Använd aldrig medel såsom alkohol, lösningsmedel, bensin eller andra kemiska ämnen. Förvara skorna på ett torrt ställe i rumstemperatur. Använd skoblock i stängda skor, särskilt skor gjorda av läder, så att de håller formen. Om vatten har trängt in i skon, eller om skons inre del har blivit fuktig till följd av fotsvett, låt skon torka långsamt i max 30 °C. Skorna bör inte torkas på en värmekälla eller invid en värmekälla eftersom skorna tar skada av temperaturer på över 50 °C. Stoppa ett skoblock i skon eller fyll den med tådningspapper innan du låter den torka. Det följande tådningspapperet bör bytas ut flera gånger medan skorna torkar. Impregnera och behandla skorna med lämpligt medel innan de används för första gången. Därefter bör skorna regelbundet impregneras med en särskilt avsedd impregneringskräm.

Förvaring, transport: Förvara skorna i originalförpackningen i en ren, torr och ventilerad miljö med en temperatur på 10–30 °C, fri från fukt, smuts, mögel och andra faktorer som påverkar skyddet. Förvara aldrig skorna under tunga objekt eller i kontakt med vassa föremål. Använd ett passande skydd för att transportera skorna, till exempel originalkartongen.

Användning, livslängd: Skorna är tillverkade av kvalitetsmaterial, men vissa skyddsegenskaper kan gradvis reduceras till följd av arbetsförhållanden och slitage. Det är inte möjligt att fastställa skornas livslängd. Ifall yttre överdelar eller en av skornas skyddsdelar visar skador, använd ett nytt par skor.

Förstärkt innersula: Ifall skon inte är löstagbar innersula (inte tagbar från skons ergonomiska och skyddsegenskaper testas med innersulan på plats i skon. Skorna får då endast användas med dessa innersu-lor. Innersulorna får endast ersättas av samma modell från samma producent. Skyddsskor utan en löstagbar innersula får endast användas utan innersulor. En innersula skulle kunna ha en negativ inverkan på skons skyddande egenskaper.
Garanti: Garantin gäller produktionsfel eller andra discrepanser gentemot köpeavtalet. Garantin gäller inte förändringar som har uppstått över tid till följd av användning, naturliga förändringar hos materialet eller fel och brister som har uppstått på grund av felaktig användning eller behandling. Har du valt fel typ av sko, fel storlek eller en sko med felaktig vidd eller form kan dessa inte reklameras.

Skons spiktrampskydd testades i ett laboratorium med hjälp av en trubbig spik med en diameter på 4,5

mm och en kraft på 1100 N. En större kraft eller tunnare spik kan höja risken för att spiken tränger igenom

sulan. I sådana fall bör ytterligare förebyggande åtgärder övervägas.

För tillfället finns det två slags inlägg med spiktrampskydd för skyddsskor: metall och icke-metall. Båda

uppfyller de grundläggande kraven för spiktrampskydd enligt märkningen på skon, men båda har olika för- och nackdelar, bland annat följande:

•Metall – påverkas mindre av det spetsiga objektets form och andra riskfaktorer (t. ex. dess diameter och geometri eller hur vast det är). Inlägget täcker inte hela skons underdel på grund av begränsningar i produktionsprocessen.

•Icke-metalliska material – kan vara lättare och smidigare samt täcker en större yta än spiktrampskydd av metall men skyddet påverkas mer av det spetsiga objektets form och andra riskfaktorer (t. ex. dess diameter och geometri eller hur vast det är).

För mer information om olika slags inlägg med spiktrampskydd för dina skyddsskor, kontakta producenten eller distributören angiven i användarinformationen.

Kassering: enligt gällande lagstiftning.

SV - VIKTIGT OM GÄLLANDE SKOR

Antistatiska skor bör användas i miljöer där statisk elektricitet måste avledas för att minimera risken av att gnistor antänd till exempel lättantändliga ämnen eller flambara gaser, eller i de fall där risken för elskador från elektriska apparater eller komponenter inte kan uteslutas. Antistatiska skor kan inte ge ett fullvärdigt skydd mot elskador eftersom de endast skapar ett motstånd mellan golvet och fötterna. Ifall risken för elskador inte kan uteslutas helt måste ytterligare förebyggande åtgärder vidtas för att motverka denna risk. Sådana åtgärder och nedan nämnda tester bör vara en naturlig del av alla program för att förebygga arbetsolyckor. Erfarenhet har visat att produkter med antistatiska ändamål bör ha ett elektriskt motstånd på under 1 000 MΩ under hela sin livslängd. Ett värde på 100 kΩ har satts som minsta möjliga nivå hos nya produkter som tillhandahåller ett begränsat skydd mot risken för elskador eller risken för brand vid fel hos elektriska apparater med en spänning under 250 V. Användare bör dock bara medvetna om att skorna i vis- sa situationer inte ger ett fullvärdigt skydd och ytterligare förebyggande säkerhetsåtgärder bör alltid vidtas. Skornas elektriska motstånd kan kraftigt påverkas av smuts, fukt eller av de böjs. I blöta miljöer uppfyller skorna inte sin erfordrade funktion. Det är därför nödvändigt att kontrollera att produkten uppfyller kraven på att leda bort statisk elektricitet och ger ett lämpligt motstånd. Användarna bör alltid kontrollera och mätas att testa skornas förmåga att leda bort statisk elektricitet ofta och regelbundet. Skor från kategori I som används under en längre period kan komma att absorbera fukt, och i en fuktig miljö kan de bli ledande. Ifall skorna används i en miljö där yttersulan blir smutsig, bör skornas elektriska egenskaper alltid kontrolleras innan användaren beträder ett riskområde. Motståndet hos golvet i miljöer där antistatiska skor används bör vara sådant att det inte underminerar skornas skyddande funktion. Vid användning bör det inte finnas något isolerande element mellan användarens fotsula och innersulan. Ifall något slags inlägg används mellan foten och sulan bör skorna testas tillsammans med inlägget.

UK – ІНСТРУКЦІЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧІВ: ROAD, CXS GÖTEX, WHITE

Прочитайте уважно цю інструкцію. Перед використанням взуття належним чином приміряйте. Неправильно вибраний тип взуття, невідповідний розмір, ширина або форма взуття не може бути підставою для подальшої рекламації.

•Взуття використовуйте у середовищі, для якого воно призначене.

•Взуття вузуйте за допомогою ложки, шпательне взуття – з роз’язаними шнурками, щоб не пошкодити п’яtkову частину.

•Взуття часто мийте, особливо у дощову погоду чи у разі підвищеної пiтливостi нiг.

•Взуття захищайте від механічного пошкодження від промокання, якщо взуття виготовлене з будь-якого виду шкіри

від контакту з хімічними речовинами, концентрованими синтетичними мийними засобами, розчинниками тощо

Важливе попередження: Вибір відповідного взуття має ґрунтуватися на оцінці ризиків у вашому робочому середовищі і вимогах щодо ступеня захисту. За цей вибір відповідіає роботодавець, який зобов’язаний визначити і вибрати належний тип взуття перед його використанням. До умов роботи і очікуваного ризику треба також пристосувати ваш одяг та інші ЗІЗ. Ступінь захисту, позначення: Позначення CE означає, що це взуття відповідає вимогам Регламенту (ЄС) 2016/425, що стосується індивідуального захисту. Призначення: Вибір належить до II категорії засобів індивідуального захисту, основною функцією яких є захист нiг від травм, заподіяних внаслідок нещасних випадків у робочих зонах, для яких взуття призначене. Для кожної мети використовуються конкретний тип взуття. Доцільність визначає тип використововуваного матеріалу, конструкцію, виконання і спосіб догляду. Вибираючи взуття, треба брати до уваги, з якою метою буде використовуватися взуття. EN ISO 20345:2011 визначає захисне взуття з підносом, яке забезпечує захист від удару з енергією не менше 200 Дж і від стискання під дією сили не менше 15 кН. Рекомендовані професії: ті, де існує ризик падіння предметів на ногу. Будівництво, металобробна промисловість, деякі сільськогосподарські роботи тощо. EN ISO 20347:2012 визначає робоче взуття. Це взуття призначене для тих випадків, коли користувачеві не загрожують механічні ризики (удар або стискання), для значимих робочих умов зі збереженням чутливості стоп під час роботи. Рекомендовані професії: сільське господарство, легка промисловість, сервіс, роботи з технічного обслуговування, логістика, транспорт тощо. Якщо на взутті є жовта піктограма «ESD», воно також відповідає таким стандартам: EN 61340-4-3 — Електростатика. Стандартні методи випробувань для спеціальних випадків застосування. Взуття. EN 61340-5-1 — Електростатика. Захист електронних компонентів від електростатичних явищ. Загальні вимоги. ESD-взуття один раз за зміну треба піддавати тестуванню ESD-тестером.

Попередження для користувача: взуття можна використовувати виключно за описаним вище призначенням. Якщо з’являється цілісність взуття (пропринання, невідповідність матеріалу, утворення тріщин у підшви, пошкодження швів і т. ін.), зникається рівень захисту, і виріб не задовольняє вимоги зазначених вище правових і технічних норм. Крім основних вимог стандарту EN ISO 20347 або EN ISO 20345, до взуття можуть висуватися даліші вимоги. Ці додаткові вимоги, що стосуються конкретного використання взуття, позначаються символами і/або категоріями (див. таблиця). Ці категорії означають найпоширеніші комбінації, що передбачають як основні, так і додаткові вимоги.

СИМВОЛ	ВИМОГИ/ХАРАКТЕРИСТИКА					
P	Підшва, стійка до проколівання					
A	Поглинання енергії п’яtkовою частиною					
E	Антистатичне взуття					
WRU	Верх, стійкий до проникнення і абсорбції води					
CI	Ізоляція підшви від холоду					
HI	Теплоізоляція підшви					
HRO	Підшва, стійка до контакту з гарячою поверхнею					
WR	Водостійкість					
FO	Підшва, стійка до вливу оливи і нафтопродуктів					
SRA *	Підшва, стійка до ковзання на поверхні з керамічною плиткою з розчином NaLS					
SRB *	Підшва, стійка до ковзання на сталевій поверхні з гліцерином					
SRC *	Підшва, стійка до ковзання на сталевій поверхні з гліцерином з розчином NaLS і на сталевій поверхні з гліцерином					
Додаткові вимоги	EN ISO 20345 SB Захисне взуття			EN ISO 20347 OB¹ Робоче взуття		
	S1	S2	S3	O1	O2	O3

Захрета п’яtkова частина взуття Антистатичне (A) Поглинання енергії п’яtkовою частиною (E) Стійкість до соларової оливи FO — лише захисне взуття	X	X	X	X	X	X
Верх, стійкий до проникнення і абсорбції води (WRU) + S1 і O1	X	X		X	X	
Підшва, стійка до проколівання (P) Підшва з рифленням + S2 і O2		X			X	

¹я позначення OB треба виконати ще одну з вимог до комплектного взуття E, A, P, HI, CI, WR, FO, HRO...

* – одна з трьох вимог щодо стійкості до ковзання повинна бути виконана

X= обов’язкові основні вимоги, повинні бути виконані для конкретного взуття.

Це робоче взуття, призначене для використання за стандартних робочих умов у ситуаціях, коли потрібен достатній захист ніг користувача, зокрема в разі потреби еластичного верху без шнурування, який дає змогу швидко роззутися.

Захист від ковзання: Будь-яке взуття має певні властивості, що захищають від ковзання. Звертаємо увагу, що ступінь захисту від ковзання визначається типом взуття, типом підлогового покриття і забрудненням. Взуття не може за захистити від ковзання, спричиненого дуже слизьким підлоговим покриттям чи забрудненням, яке накопичилось у рифленні підшви.

Догляд: До і після використання, будь ласка, перевірте взуття, наприклад, застібання і цілісність підшви — пошкоджене взуття треба вилучити з користування. Чистіте водою, щадним засобом для очищення і м’якою щіткою. Ніколи не використовуйте такі речовини, як спирт, розріджувачі, бензин чи будь-які інші хімічні речовини. Змивши взуття, складайте його на сухому місці за кімнатної температури. У закриті, зокрема шкіряне, взуття після зняття вкладають розпірки — вони зберігають форму взуття. Якщо у взуття потрапила вода або зволожилася внутрішня частина через потіння ніг, сушіть взуття повільно за температури не більше ніж 30 °C. Температури понад 50 °C взуття пошкоджують, тому не сушіть його на джерелі тепла або в безпосередній близькості від нього. Перед сушінням вкладають у взуття розпірки або заповнюють його газетним папером і в процесі сушіння вологий папір декілька разів замінюєт. Взуття перед першим використанням просочіть і обробіть відповідними засобами для догляду, в подальшому регулярно обробляйте кремом, призначеним для цього.

Зберігання, перенесення: В оригінальному пакуванні, в чистому, сухому і вентильованому середовищі за температури 10–30 °C, уникати впливу вологи, забруднень, цілих або інших факторів, що знижують рівень захисту. Ніколи не зберігайте взуття під важкими предметами або в контактi з гострими предметами. Для перенесення використовуйте відповідну захисну тару, наприклад, оригінальну коробку.

Носіння взуття, строк служби: Це взуття виготовлене з високоякісних матеріалів, проте внаслідок умов на робочому місці і зношування деякі захисні властивості поступово втрачаються. У цього взуття неможливо визначити термін придатності, але у разі пошкодження захисних частин взуття або підшви чи верху використовуйте нову пару.

Вкладна устілка: Якщо захисне взуття містить вкладну устілку, випробування (ергономічної і захисної властивостей) проводилось з цією устілкою, вкладеною у взуття. Взуття можна використовувати лише з цією устілкою. Устілку можна замінити лише оригінальною моделлю того самого виробника. Захисне взуття без вкладної устілки треба носити лише без неї, підкладна устілка може негативно впливати на захисні властивості взуття.

Гарантія: Гарантія поширюється на виробничі дефекти або іншу розбіжність з договором купівлі-продажу. Гарантія не поширюється на зміни властивостей взуття, що виникли з часом внаслідок зношування, чи природні зміни властивостей матеріалу, а також на дефекти і недоліки, що виникли через недотримання правил і принципів використання взуття і догляду за ним. Неправильно вибраний тип, розмір, ширина і форма взуття не можуть бути підставою для подальшої рекламації.

Зуважимо, що стійкість цього взуття до проколівання встановлена в лабораторії за допомогою тупого випробувального цвяха діаметром 4,5 мм і усилля 1100 N. Більше усилля або товщі цвяхів можуть підвищити ризик проколівання. В таких випадках треба розглянути можливість альтернативних превентивних заходів.

Нині доступні два значимі види прокладок для захисного взуття, стійких до проколівання. Йдеться про металеві і неметалеві матеріали. Обидва задовольняють мінімальні вимоги стандартів щодо стійкості до проколівання, які позначені на взутті, але кожен з них має різні даліші переваги або недоліки, зокрема:

- Метал — менше піддається впливу форми загостреного предмета / небезпеки (наприклад, діаметр, геометрія, гострість). Врахуючи обмеження у виробничій цілі, не покриває всю ніжно поверхню взуття.
- Неметалевий матеріал — може бути легшим, більш пружним і покривати більшу поверхню, ніж метал, але стійкість до проникнення в більшій мірі залежить від форми загостреного предмета / небезпеки (наприклад, діаметр, геометрія, гострість).

Для отримання детальної інформації про тип прокладки для вашого взуття, стійкої до проникнення, звертайтеся до виробника або постачальника, як вказано у інформації для користувача.